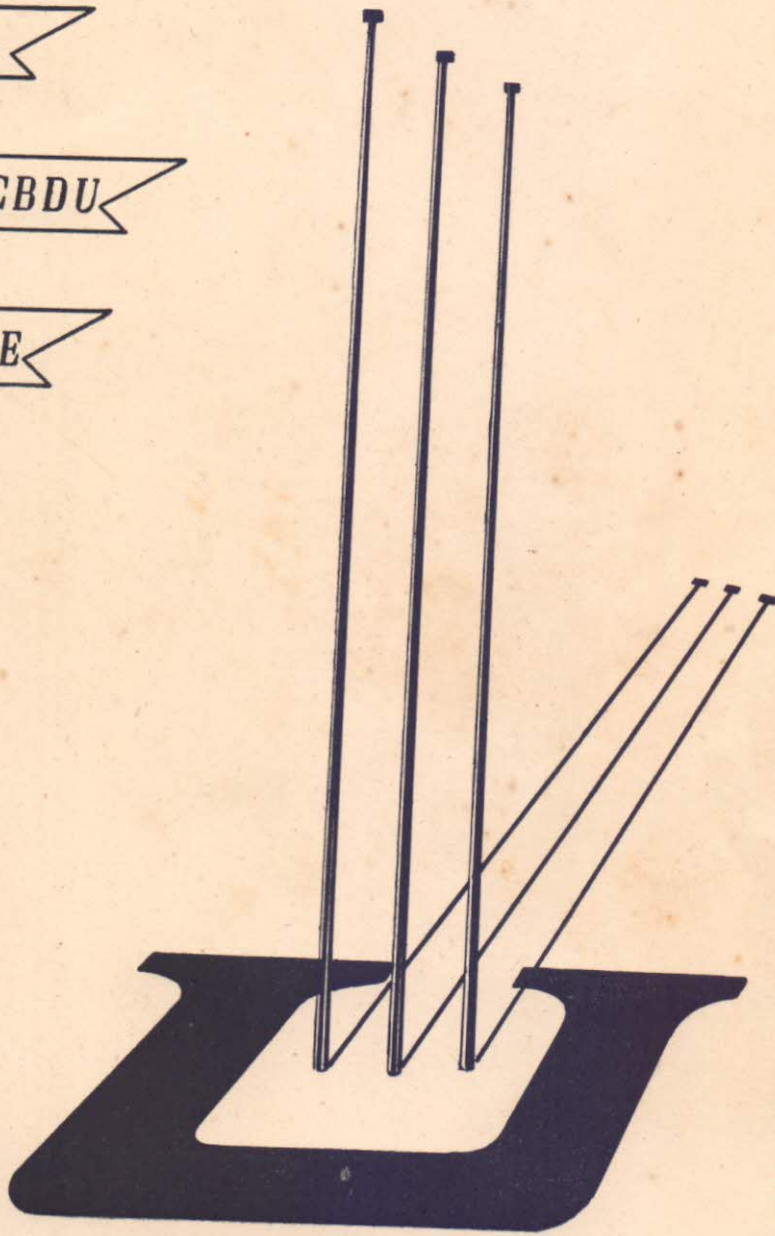


FISU

CBDU

FUGE



os Mundiais Universitários 30 VIII 8 IX Pôrto Alegre

Universidade

03

RELATÓRIO TÉCNICO

Comitê Organizador

Presidente: JOSÉ ANTÔNIO ARANHA

Comitê Executivo

Presidente: HENRIQUE HALPERN

Vice-Presidente: EDGAR LAURENT

Membros: DARCY VOTTO DE ARAÚJO

CARLOS ALBERTO GIULIAN

ADÔNIS ESCOBAR

Direção Técnica

Diretor Técnico: LUIZ AUGUSTO BASTIAN DE CARVALHO

Assessor: ANDRY FEIBELMANN

Secretário: ALFREDO HABIAGA

Diretor de Planejamento: LUIZ ANTUNES

Diretor de Coordenação: GERSON RUHE

Diretor de Material: LUDENDORFE XAVIER

Diretor de Atletismo: ALEXANDRE DAVIS

Diretor de Basquete: RUBENS SOUZA LIMA

Diretor de Esgrima: FERNANDO TORELLY

Diretor de Ginástica: NELSON SAUL

Diretor de Natação: WERNER DOS REIS

Diretor de Saltos: JUSTINO MARTINS

Diretor de Polo-Aquático: OSMAR BARTH

Diretor de Tênis: LEON JUCEWICZ

Diretor de Voleibol: DÉCIO MANSKE

Compilador: RIVADAVIA SEVERO

A T L E T I S M O

As competições de atletismo da Universiade 63 desdobraram-se no Estádio do Grêmio Foot-Ball Pôrto Alegrense, dias 5, 6, 7 e 8 de setembro, reunindo 19 equipes masculinas, para um total de 168 atletas, e 15 equipes femininas, para um total de 47 atletas. As provas desenvolveram-se normalmente, acusando excelente índice técnico, registrando 10 recordes mundiais universitários estabelecidos e 1 igualado, bem como 1 recorde asiático e 7 recordes nacionais - 4 do Japão, 1 de Luxemburgo, 1 da Grã-Bretanha e 1 da Itália.

O Estádio do Grêmio Foot-Ball Pôrto Alegrense ofereceu uma pista de pó de tijolo e, ao lado, por trás das arquibancadas do Pavilhão Social, um campo de 90 x 45 metros, que serviu de local de aquecimento.

Contou a competição de atletismo da Universiade 63 com os seguintes números de colaboradores, durante a realização das provas:

Diretor Geral .....	1
Assistentes.....	3
Secretários .....	2
Anunciador .....	1
Superintendentes .....	2
Médico .....	1
Adido da Imprensa .....	1
Árbitros .....	7
Juízes de partida .....	2
Juízes de chegada .....	11
Cronometristas .....	17
Informador de tempo intermediário .....	1
Registradores de voltas .....	3
Inspetores de corrida .....	12
Metereologistas .....	2
Cerimonial .....	1
Juízes de saltos .....	12
Juízes de arremessos .....	17
Juízes aferidores .....	3
Apontadores .....	12

Para um total de 111 pessoas. Contou ainda com a participação dos técnicos da "Longines", que realizaram a cronometragem elétrica das provas.

As inscrições para as diversas provas foram as seguintes:

## Masculino:

100 m. rasos .....	21 atletas
200 m. rasos .....	22 atletas
400 m. rasos .....	15 atletas
800 m. rasos .....	9 atletas
1500 m. rasos .....	14 atletas
5000 m. rasos .....	10 atletas
110 m. com barreiras .....	13 atletas
400 m. com barreiras .....	12 atletas
4 x 100 m. revezados .....	9 equipes
4 x 400 m. revezados .....	6 equipes
Salto em altura .....	7 atletas
Salto em distância .....	19 atletas
Salto triplo .....	10 atletas
Salto com vara .....	7 atletas
Arremêso do pêso .....	10 atletas
Lançamento do dardo .....	11 atletas
Lançamento do disco .....	10 atletas
Lançamento do martelo .....	9 atletas
Decatlon .....	4 atletas

## Feminino:

100 m. rasos .....	13 atletas
200 m. rasos .....	13 atletas
800 m. rasos .....	6 atletas
80 m. com barreiras .....	7 atletas
4 x 100 m. revezados .....	5 equipes
Salto em altura .....	9 atletas
Salto em distância .....	7 atletas
Arremêso do pêso .....	6 atletas
Lançamento do dardo .....	7 atletas
Lançamento do disco .....	7 atletas

## Programa:

1º dia - 5 de setembro			
10,50 - 100 m. rasos .....	homens .....	preliminares	
15,30 - 110 m. com barreiras .....	homens .....	semi-finais	
- arremêso do pêso .....	damas .....	final	
15,50 - 400 m. rasos .....	homens .....	semi-finais	
16,10 - 100 m. rasos .....	homens .....	semi-finais	
- Salto em distância .....	damas .....	Final	
16,30 - 5000 m. rasos .....	homens .....	Final	
- Lançamento do disco .....	homens .....	Final	
16,50 - 110 m. com barreiras .....	homens .....	Final	

17,30	- 100 m. rasos	homens	Final
17,45	- 400 m. rasos	homens	Final
2º dia - 6 de setembro			
10,30	- 200 m. rasos	homens	preliminares
11,00	- 100 m. rasos	damas	semi-finais
14,00	- 100 m. rasos	Decatlon	
	- Salto com vara	homens	Final
14,45	- Salto em distância	Decatlon	
15,00	- 400 m. com barreiras	homens	semi-finais
	- Lançamento do dardo	homens	Final
15,30	- 200 m. rasos	homens	semi-finais
	- Arremêso do pêso	Decatlon	
16,10	- Salto em altura	Decatlon	
16,20	- 100 m. rasos	damas	Final
	- Lançamento do disco	damas	Final
17,10	- 800 m. rasos	homens	semi-finais
17,30	- 400 m. rasos	Decatlon	
3º dia - 7 de setembro			
10,45	- 200 m. rasos	damas	semi-finais
13,00	- 110 m. com barreiras	Decatlon	
13,45	- Lançamento do disco	Decatlon	
15,00	- Salto com vara	Decatlon	
	- Arremêso do pêso	homens	Final
	- 400 m. com barreiras	homens	Final
	- Salto em altura	damas	Final
15,30	- 200 m. rasos	homens	Final
	- De 16,00 às 16,40 horas - Intervalo - homenagem à - "Semana da Pátria"		
16,40	- Salto triplo	homens	Final
	- Lançamento do dardo	Decatlon	
16,50	- 800 m. rasos	homens	Final
17,10	- 200 m. rasos	damas	Final
17,30	- 4 x 100 m. revezados	homens	semi-finais
17,45	- 1500 m. rasos	Decatlon	
4º dia - 8 de setembro			
10,00	- Salto em distância	homens	qualificação
15,00	- 80 m. com barreiras	damas	Final
	- Salto em distância	homens	Final
	- Lançamento do martelo	homens	Final
15,10	- 800 m. rasos	damas	Final
15,30	- 1500 m. rasos	homens	Final
	- Salto em distância	homens	Final

16,00	- Lançamento do dardo	..... damas	..... Final
16,45	- 4 x 100 m. revezados	..... homens	..... Final
17,00	- 4 x 100 m. revezados	..... damas	..... Final
17,30	- 4 x 400 m. revezados	..... homens	..... Final

## RESULTADOS GERAIS

### Masculino

#### 100 METROS RASOS

##### Preliminares:

##### 1ª série

Clas.	Raia	Nº			
1º	2	75	Enrique Figuerola	CUB	10"6
2º	3	181	Roberto Alvarado	PER	10"8
3º	5	102	Gerard Zingg	FRA	10"9
4º	4	145	Gilad Vinegarten	ISR	10"9
		161	Hideo Iijima	JAP	não participou

##### 2ª série

1º	2	192	Edwin Ozolin	URS	10"7
2º	3	103	Jean-Pierre Fabre	FRA	10"8
3º	1	90	José Luis Sanches Paraiso	ESP	10"8
4º	5	3	Fritz Obersiebrasse	ALE	10"8
5º	4	177	Javier Sanguinetti	PER	10"8

##### 3ª série

1º	6	122	Richard Swift Steane	GRA	10"6
2º	2	174	Tooru Honda	JAP	10"7
3º	4	135	Csaba Csutoras	HUN	10"8
4º	5	12	Jürgen Schüttler	ALE	10"9
5º	1	77	Manuel Montalvo	CUB	10"9
6º	3	49	Murilo Muradás	BRA	11"6

##### 4ª série

1º	1	153	Livio Berruti	ITA	10"7
2º	4	140	Laszlo Mihalyfi	HUN	10"8
3º	3	185	Jorge Soares	POR	10"9
4º	5	115	George Cmela	GRA	10"9
5º	2	33	Antônio Benigno Alves	BRA	11"0

##### Semi-finais:

##### 1ª série

1º	3	75	Enrique Figuerola	CUB	10"5
2º	1	192	Edwin Ozolin	URS	10"6
3º	5	103	Jean-Pierre Fabre	FRA	10"7
4º	2	102	Gerard Zingg	FRA	10"7

5º	4	90	José Luis Sanchez Paraiso	ESP	10"7
6º	6	181	Roberto Alvarado	PER	11"0

## 2ª série

1º	6	153	Livio Berruti	ITA	10"5
2º	4	122	Richard Swift Steane	GRA	10"7
3º	2	174	Tooru Honda	JAP	10"7
4º	1	135	Csaba Csutoras	HUN	10"7
5º	5	147	Laszlo Mihalyfi	HUN	10"8
6º	3	185	Jorge Soares	POR	10"9

## FINAL

1º		75	Enrique Figuerola	CUB	10"4
2º		192	Edwin Ozolin	URS	10"5
3º		153	Livio Berruti	ITA	10"5
4º		122	Richard Swift Steane	GRA	10"6
5º		174	Tooru Honda	JAP	10"8
6º		103	Jean-Pierre Fabre	FRA	10"9

200 METROS RASOSPreliminares:

## 1ª série

1º	1	122	Richard Swift Steane	GRA	21"8
2º	3	107	Wlain Roy	FRA	21"8
3º	4	30	Jacques Pennewart	BEL	21"9
4º	5	174	Tooru Honda	JAP	22"0
		181	Roberto Alvarado	PER	não participou

## 2ª série

1º	5	192	Edwin Ozolin	URS	21"7
2º	4	103	Jean-Pierre Fabre	FRA	22"3
3º	2	73	Alejandro Pascual	CUB	22"5
4º	1	146	Shloman Nitzani	ISR	22"6
		161	Hideo Iijima	JAP	não participou

## 3ª série

1º	4	77	Manuel Montalvo	CUB	21"9
2º	6	116	James Nicholas Barry	GRA	22"0
3º	2	140	Laszlo Mihalyfi	HUN	22"1
4º	1	6	Heinz Uwe Bordtheiser	ALE	22"1
5º	5	185	Jorge Soares	POR	22"1
		48	Massao Imoto	BRA	não participou

## 4ª série

1º	3	153	Livio Berruti	ITA	22"0
2º	5	135	Csaba Csutoras	HUN	22"0
3º	2	11	Jürgen Felsen	ALE	22"4
4º	1	90	José Luis Sanchez Paraiso	ESP	22"4
5º	6	33	Antônio Benigno Alves	BRA	23"1
6º	4	179	Julian Navarro	PER	23"2

Semi-finais:

## 1ª série

1º	5	153	Livio Berruti	ITA	21"9
2º	6	135	Csaba Csutoras	HUN	22"2
3º	2	140	Laszlo Mihalyfi	HUN	22"3
4º	3	77	Manuel Montalvo	CUB	22"6
5º	4	107	Wlaim Roy	FRA	22"6
6º	1	116	James Nicholas Barry	GRA	22"7

## 2ª série

1º	2	192	Edwin Ozolin	URS	22"1
2º	4	122	Richard Swift Steane	GRA	22"2
3º	5	103	Jean-Pierre Fabre	FRA	22"5
4º	1	30	Jacques Pennewart	BEL	22"6
5º	6	11	Jürgen Felsen	ALE	22"8
6º	3	73	Alejandro Pascual	CUB	22"8

## FINAL

1º	3	192	Edwin Ozolin	URS	21"3
2º	2	122	Richard Swift Steane	GRA	21"4
3º	6	153	Livio Berruti	ITA	21"5
4º	4	140	Laszlo Mihalyfi	HUN	21"9
5º	1	135	Csaba Csutoras	HUN	21"9
6º	5	103	Jean-Pierre Fabre	FRA	22"2

400 METROS RASOSSemi-finais:

## 1ª série

1º	5	10	Johannes Schmitt	ALE	48"6
2º	1	155	Mario Fraschini	ITA	49"1
3º	3	162	Hirota Hayase	JAP	49"5
4º	2	99	Gaston Fouchard	FRA	49"6
		179	Julian Navarro	PER	não participou

## 2ª série

1º	5	9	Joachim Reske	ALE	47"4
2º	2	139	Istvan Gyulai	HUN	47"8
3º	4	126	Walter Menzies Campbell	GRA	47"9



4º	3	159	Sergio Bello	ITA	48"6
5º	1	32	Adhemar Rocha Filho	BRA	52"2

O RESULTADO DO VENCEDOR É IGUAL AO RECORDE MUNDIAL UNIVERSITÁRIO

3ª série

1º	4	30	Jacques Pennewart	BEL	48"1
2º	1	110	Adrian Peter Metcalf	GRA	48"2
3º	5	104	Jean-Pierre Vitasse	FRA	48"4
4º	3	146	Shlomon Nitzani	ISR	48"7
5º	2	36	Carlo Milani	BRA	52"2

FINAL

1º		110	Adrian Peter Metcalf	GRA	46"6
2º		9	Joachim Reske	ALE	47"0
3º		30	Jacques Pennewart	BEL	47"0
4º		10	Johannes Schmitt	ALE	47"5
5º		139	Istvan Gyulai	HUN	48"3
6º		155	Mario Fraschini	ITA	48"4

O RESULTADO DO VENCEDOR CONSTITUI NOVO RECORDE MUNDIAL UNIVERSITÁRIO

800 METROS RASOS

Semi-finais:

1ª série

1º	3	118	John P. Boulter	GRA	1'53"6
2º	2	176	Norbert Hauptert	LUX	1'54"4
3º	1	170	Satsuo Iwashita	JAP	1'54"5
4º	4	35	Anubes Ferraz da Silva	BRA	1'57"0

2ª série

1º	4	166	Mamoro Morimoto	JAP	1'54"2
2º	5	22	Wlfgang Schöll	ALE	1'54"7
3º	3	87	Atilano Amigo Regalado	ESP	1'55"0
4º	1	112	David Arthur Johnson	GRA	1'55"4
5º	2	43	José Guedes de Azevedo	BRA	1'55"5

FINAL

1º	2	166	Mamoro Morimoto	JAP	1'48"1
2º	5	118	John P. Boulter	GRA	1'48"6
3º	3	176	Norbert Hauptert	LUX	1'49"5
4º	1	170	Satsuo Iwashita	JAP	1'51"4
5º	4	22	Wolfgang Schöll	ALE	1'51"8
6º	6	87	Atilano Amigo Regalado	ESP	1'52"3

O RESULTADO DO VENCEDOR CONSTITUI NOVO RECORDE MUNDIAL UNIVERSITÁRIO

1500 METROS RASOS

## FINAL

1º	119	John Whetton	GRA	3'49"5
2º	166	Mamoro Morimoto	JAP	3'49"6
3º	13	Karl Eyerkauffer	ALE	3'49"7
4º	170	Satsuo Iwashita	JAP	3'50"1
5º	198	Valentin Karaulov	URS	3'50"3
6º	134	Bela Szekeres	HUN	3'50"8

Participaram da Prova mais os seguintes atletas:

133	Attila Simon	HUN
111	Bernard George Tucker	GRA
14	Karl-Heinz Czock	ALE
43	José Guedes de Azevedo	BRA
55	Pedro Luiz Prado Fº	BRA
197	Leonid Ivanov	URS
176	Norbert Hauptert	LUX
187	Fritz Holzer	SUI

5000 METROS RASOS

## FINAL

1º	197	Leonid Ivanov	URS	14'21"4
2º	134	Bela Szekeres	HUN	14'32"0
3º	123	Ronald Hill	GRA	14'43"2
4º	173	Teruo Funai	JAP	14'43"4
5º	16	Lutz Phillip	ALE	15'03"7
6º	113	David Michael Turner	GRA	15'09"7

Participaram da Prova mais os seguintes atletas:

133	Attila Simon	HUN
187	Fritz Holzer	SUI
55	Pedro Luiz Prado Fº	BRA
59	Vicente C. Pereira	BRA

110 METROS COM BARREIRASSemi-finais:

## 1ª série

1º	1	191	Anatolii Mikhailov	URS	14"1
2º	2	117	John Michael Waller Hogan	GRA	14"1
3º	4	42	Joaquim T. de Moraes	BRA	16"5
		31	Wilfried Girons	BEL	não participou
		178	José Cavero	PER	não participou

O RESULTADO DO VENCEDOR É IGUAL AO RECORDE MUNDIAL UNIVERSITÁRIO

## 2ª série

1º	1	96	Bernard Fournet	FRA	14"2
2º	4	15	Klaus Willimczyk	ALE	14"3

3º	3	37	Carlos Luiz Mossa	BRA	14"6
4º	2	164	Katsuhiro Miyake	JAP	14"9
3ª série					
1º	3	151	Giorgi Mazza	ITA	14"3
2º	4	100	Gerard Fraysse	FRA	14"4
3º	2	76	Lazaro Betancourt	CUB	14"6
		17	Manfred Jansche	ALE	não participou

## FINAL

1º		191	Anatolii Mikhailov	URS	14"0
2º		151	Giorgio Mazza	ITA	14"1
3º		117	John Michael Waller Hogan	GRA	14"2
4º		96	Bernard Fournet	FRA	14"2
5º		15	Klaus Willimczyk	ALE	14"4
6º		100	Gerard Fraysse	FRA	14"7

O RESULTADO DO VENCEDOR CONSTITUI NOVO RECORDE MUNDIAL UNIVERTÁRIO400 METROS COM BARREIRASSemi-finais:

## 1ª série

1º		157	Roberto Frinoli	ITA	52"8
2º		117	John Michael Waller Hogan	GRA	53"1
3º		98	Emanuel van Praagh	FRA	53"6
4º		35	Anubes Ferraz da Silva	BRA	54"0
5º		88	F. Javier Sainz Artiach	ESP	55"6
		15	Klaus Willimczyk	ALE	não participou

## 2ª série

1º		178	José Cavero	PER	52"9
2º		158	Salvatore Morale	ITA	53"0
3º		106	Robert Poirier	FRA	53"1
4º		31	Wilfried Girons	BEL	54"0
		41	João Carlos Gonzales	BRA	desclassificado
		4	Gerd Lossdörfer	ALE	não participou

## FINAL

1º	5	157	Roberto Frinoli	ITA	50"5
2º	4	117	John Michael Waller Hogan	GRA	51"4
3º	1	158	Salvatore ; Morale	ITA	51"9
4º	3	106	Robert Poirier	FRA	52"2
5º	2	178	José Cavero	PER	52"4
		98	Emanuel van Praagh	FRA	Desclassificado

4 x 100 METROS REVEZADOSSemi-finais:

## 1ª série

1º	3	135	Csaba Csutoras		
		139	Istvan Gyulai		
		140	Laszlo Mihalyfi		
		137	Gyula Rabai	HUN	41"1
2º	2	190	Alexandr Zolotarev		
		195	Igor Ter-Ovanessian		
		191	Anatolii Mikhailov		
		192	Edwin Ozolin	URS	41"1
3º	4	102	Gerard Zingg		
		103	Jean-Pierre Fabre		
		107	Wlain Roy		
		94	Alain Moreaux	FRA	41"9
		33	Antônio Benigno Alves		
		37	Carlos Luiz Mossa		
		45	Mário Brausio Bolzan		
		49	Murilo Muradás	BRA	Não completou

## 2ª série

1º	4	164	Katsuhiko Miyake		
		174	Tooru Honda		
		162	Hirotsada Hayase		
		161	Hideo Iijima	JAP	41"0
2º	2	73	Alejandro Pascual		
		77	Manuel Montalvo		
		76	Lazaro Betancourt		
		75	Enrique Figuerola	CUB	41"4
3º	5	6	Heinz Uwe Bordtheiser		
		9	Joachim Reske		
		11	Jürgen Felsen		
		12	Jürgen Schüttler	ALE	41"5
4º	1	115	George Cmela		
		122	Richard Swift Steane		
		116	James Nicholas Barry		
		110	Adrian Peter Metcalf	GRA	41"7
5º	3	179	Julian Navarro		
		177	Javier Sanguinetti		
		178	José Cavero		
		181	Roberto Alvarado	PER	42"7

O RESULTADO DA EQUIPE VENCEDORA É IGUAL AO RECORDE MUNDIAL UNIVERSITÁRIO

## FINAL

1º	2	135	Csaba Csutoras		
		139	Istvan Gyulai		
		140	Laszlo Mihalyfi		
		137	Gyula Rabai	HUN	40"9
2º	1	73	Alejandro Pascual		
		77	Manuel Montalvo		
		76	Lazaro Betancourt		
		75	Enrique Figuerola	CUB	41"8
3º	5	102	Gerard Zingg		
		103	Jean-Pierre Fabre		
		107	Wlain Roy		
		94	Alain Moreaux	FRA	42"2
4º	6	164	Katshuiro Miyake		
		174	Tooru Honda		
		162	Hirotsada Hayase		
		161	Hideo Iijima	JAP	42"3
		190	Alexandr Zolotarev		
		195	Igor Ter-Ovanesian		
		191	Anatolii Zolotarev		
		192	Edwin Ozolin	URS	Desclassificada
		6	Heinz Uwe Bordtheiser		
		9	Joachim Reske		
		11	Jürgen Felsen		
		12	Jürgen Schüttler	ALE	Desclassificada

---

 O RESULTADO DA EQUIPE VENCEDORA CONSTITUI NOVO RECORDE MUNDIAL UNIVERSITÁRIO
 

---

## 4 x 400 METROS RASOS

## FINAL

1º	1	126	Walter Menzies Campbell		
		122	Richard Swift Steene		
		118	John P. Boulter		
		110	Adrian Peter Metcalf	GRA	3'11"9
2º	4	19	Peter Hoppe		
		22	Wolfgang Schöll		
		10	Johannes Schmitt		
		9	Joachim Reske	ALE	3'12"9
3º	2	154	Mario Busatto		
		155	Mario Fraschini		
		157	Roberto Frinoli		
		159	Sergio Bello	ITA	3'13"8
4º	3	98	Emanuel van Praagh		
		99	Gaston Fouchard		

		104	Jean-Pierre Vitasse		
		106	Robert Poirier	FRA	3'15"0
5º	6	36	Carlo Milani		
		41	João Carlos Gonzales		
		32	Adhemar Rocha Filho		
		35	Anubes Ferraz da Silva	BRA	3'30"2

SALTO EM ALTURA

## FINAL

1º	5	199	Valeri Brumel	URS	2,15 m
2º	4	156	Mauro Bogliato	ITA	2,09 m
3º	3	182	Roberto Abugattás	PER	1,99 m
4º	2	188	Urs Trautmann	SUI	1,99 m
		44	Marcos Silveira	BRA	sem classificação
		57	Rubens Habesch	BRA	não participou
		184	José Larcher Graça	POR	não participou

SALTO EM DISTÂNCIAQualificação:

1º	5	93	Alain Lefevre	FRA	7,39 m
2º	9	171	Takashi Kato	JAP	7,34 m
3º	2	21	Wolfgang Klein	ALE	7,29 m
4º	1	195	Igor Ter-Ovanesian	URS	7,26 m
5º	11	89	Ignacio M. Osaba	ESP	7,19 m
6º	14	74	Carlos Diaz	CUB	7,19 m
7º	12	120	Michael Ralph	GRA	7,17 m
8º	8	5	Hans-Joachim Walde	ALE	7,10 m
9º	16	183	Esteves Costa	POR	7,10 m
10º	4	101	Gerard Mathieu	FRA	7,08 m
11º	7	150	Giorgio Bortolozzi	ITA	7,06 m
12º	15	152	Giuseppe Gentile	ITA	6,93 m
13º	10	145	Gilad Vinegarten	ISR	6,90 m
14º	3	91	Luis Felipe Areta Sanperiz	ESP	6,88 m
15º	18	34	Antônio Carlos Puhl	BRA	6,82 m
16º	17	50	Newton José de Castro	BRA	6,45 m
17º	19		Eduardo Figueroa	VEN	6,38 m
		169	Satoshi Shimo	JAP	sem classificação
		190	Alexandr Zolotarev	URS	não participou

## FINAL

1º	12	195	Igor Ter-Ovanesian	URS	7,95 m
2º	11	21	Wolfgang Klein	ALE	7,70 m
3º	3	74	Carlos Diaz	CUB	7,45 m
4º	8	150	Giorgio Bortolozzi	ITA	7,38 m
5º	4	120	Michael Ralph	GRA	7,37 m

6º	9	93	Alain Lefevre	FRA	7,37 m
7º	5	89	Ignacio Martinez Osaba	ESP	7,17 m
8º	10	101	Gerard Mathieu	FRA	7,12 m
9º	2	152	Giuseppe Gentile	ITA	7,05 m
10º	1	183	Esteves Costa	POT	6,91 m
11º	6	171	Takashi Kato	JAP	6,88 m
12º	7	5	Hans-Joachim Walde	ALE	6,85 m

O RESULTADO DO VENCEDOR CONSTITUI NOVO RECORDE MUNDIAL UNIVERSITÁRIO

SALTO TRIPLO

FINAL

1º	8	169	Satoshi Shimo	JAP	15,99 m
2º	9	190	Alexandr Zolotarev	URS	15,94 m
3º	7	91	Luis Felipe Areta Sanperiz	ESP	15,80 m
4º	4	120	Michael Ralph	GRA	15,60 m
5º	3	78	Ramon Lopez Fleites	CUB	15,55 m
6º	6	152	Giuseppe Gentile	ITA	15,45 m
7º	5	168	Ryo Kawasaki	JAP	14,50 m
8º	1	58	Sylvio Pacheco Rasi	BRA	14,27 m
9º	2	39	Eloys J. Giacomelli	BRA	13,72 m
		183	Esteves Costa	POR	não participou

SALTO COM VARA

FINAL

1º	6	193	Ghenadi Bliznetsov	URS	4,60 m
2º	3	94	Alain Moreaux	FRA	4,30 m
3º	2	95	Bernard Balastre	FRA	4,20 m
4º	4	163	Hisao Morita	JAP	4,00 m
4º	1	125	Trevor P. Burton	GRA	4,00 m
		186	Gerard Barras	SUI	sem classificação
		57	Rubens Habesch	BRA	não participou
		47	Marseno Martins	BRA	não participou

O RESULTADO DO VENCEDOR CONSTITUI NOVO RECORDE MUNDIAL UNIVERSITÁRIO

ARREMESSO DO PÊSO

FINAL

1º	9	141	Zsimond Nagy	HUN	18,44 m
2º	8	121	Michael Robert Lindsay	GRA	17,76 m
3º	6	1	Dieter Urbach	ALE	17,72 m
4º	7	207	Milija Jocovic	YUG	16,43 m
5º	4	2	Friedhelm Zastrow	ALE	16,26 m
6º	3	85	Alberto Diaz de La Gandara	ESP	15,64 m
7º	5	92	Alain Drufin	FRA	15,45 m
8º	2	188	Urs Trautmann	SUI	13,90 m
9º	1	46	Mário Paraschim	BRA	11,54 m

38

Cláudio Romanini

BRA

não participou

O RESULTADO DO VENCEDOR CONSTITUI NOVO RECORDE MUNDIAL UNIVERSITÁRIOLANÇAMENTO DO DARDO

## FINAL

1ª	9	196	Jan Lusic	URS	79,77 m
2ª	8	8	Hermann Salomon	ALE	77,78 m
3ª	7	136	Gergely Kulczar	HUN	77,62 m
4ª	6	20	Rolf Hering	ALE	74,05 m
5ª	3	97	Christian Moneret	FRA	71,90 m
6ª	5	150	Vanni Rodeghiero	ITA	71,88 m
7ª	4	172	Takashi Miki	JAP	68,70 m
8ª	2	86	Alfonso C. A. Asin	ESP	63,19 m
9ª	1	53	Paulo Moraes Teixeira	BRA	46,44 m
10ª	10	38	Mário Paraschim	BRA	43,96 m
		180	Luis Zarate	PER	não participou

LANÇAMENTO DO DISCO

## FINAL

1ª	8	149	Gaetano Dalla Pria	ITA	51,63 m
2ª	6	121	Michael Robert Lindsay	GRA	51,23 m
3ª	7	1	Dieter Urbach	ALE	51,03 m
4ª	5	71	Vassil Ilion	BUL	47,80 m
5ª	4	207	Milija Jocovic	YUG	46,10 m
6ª	3	2	Friedhelm Zastrow	ALE	43,38 m
7ª	9	208	Ceferino Andara	VEN	42,50 m
8ª	2	38	Cláudio Romanini	BRA	42,49 m
9ª	10	188	Urs Trautmann	SUI	40,53 m
10ª	1	46	Mário Paraschim	BRA	36,87 m

LANÇAMENTO DO MARTELO

## FINAL

1ª	6	194	Ghenadi Kondraschov	URS	65,76 m
2ª	7	138	Gyula Szivotczky	HUN	65,72 m
3ª	4	167	Masatoshi Wakabayashi	JAP	60,90 m
4ª	3	7	Heiner Liewaldt	ALE	59,76 m
5ª	5	165	Koichi Oshita	JAP	58,86 m
6ª	2	148	Enio Boschini	ITA	57,58 m
7ª	1	56	Roberto Chapchap	BRA	52,09 m
8ª	10	208	Ceferino Andara	VEN	44,56 m
		38	Cláudio Romanini	BRA	não participou

O RESULTADO DO VENCEDOR CONSTITUI NOVO RECORDE MUNDIAL UNIVERSITÁRIO



D E C A T L O N  
 = = = = = = = = = = = = = = = =

			<u>100m</u>	<u>Dist</u>	<u>Pêso</u>	<u>Alt.</u>	<u>400m</u>	<u>110B</u>	<u>Disco</u>	<u>Vara</u>	<u>Dardo</u>	<u>1500 m</u>	<u>Pontos</u>	
1º	18	Manfred Pflugbeil	ALE	<u>11"7</u> 678	<u>7,04</u> 789	<u>13,23</u> 693	<u>1,86</u> 845	<u>51"2</u> 758	<u>15"2</u> 764	<u>37,02</u> 547	<u>3,50</u> 516	<u>52,45</u> 575	<u>4'52"7</u> 313	6.487
2º	4	Gerd Lossdorfer	ALE	<u>11"9</u> 678	<u>6,85</u> 740	<u>12,97</u> 669	<u>1,77</u> 734	<u>50"2</u> 828	<u>16"4</u> 523	<u>35,67</u> 512	<u>3,30</u> 438	<u>49,81</u> 525	<u>4'29"6</u> 510	6.102
3º	47	Marseno Martins	BRA	<u>11"9</u> 623	<u>6,22</u> 567	<u>11,72</u> 557	<u>1,65</u> 605	<u>55"5</u> 505	<u>16"3</u> 540	<u>35,22</u> 500	<u>3,20</u> 400	<u>46,50</u> 465	<u>(x)</u> 0	4.762
	40	Guenther Stobaus	BRA	<u>12"5</u> 482	<u>6,47</u> 632	<u>11,11</u> 508	<u>1,68</u> 635	<u>52"7</u> 660	Desistiu.					

(x) = não completou o percurso.

FEMININO100 METROS RASOSSemi-finais:

## 1ª série

Clas.	Raia	nº			
1ª	4	202	Renate Laze	URS	11"8
2ª	2	83	Miguelina Cobian	CUB	11"8
3ª	1	129	Joan Helen Atkinson	GRA	12"0
4ª	3	147	Miriam Sidransky	ISR	12"3
5ª	6	24	Elke Mansfred	ALE	12"4
6ª	5	67	Maria Regina Fabre	BRA	13"4
		189	Vlasta Prikrylova	TCH	não participou

## 2ª série

1ª	2	206	Vera Popkova	URS	12"1
2ª	4	79	Fulgência Romay	CUB	12"2
3ª	1	108	Claudette Actis	FRA	12"2
4ª	3	127	Avril Loraine Usher	GRA	12"3
5ª	5	70	Terezinha Matos Monte	BRA	13"4
		29	Jutta Heine	ALE	não participou

## FINAL

1ª		202	Renate Laze	URS	12"0
2ª		206	Vera Popkova	URS	12"3
3ª		83	Miguelina Cobian	CUB	12"4
4ª		129	Joan Helen Atkinson	GRA	12"4
5ª		108	Claudette Actis	FRA	12"5
6ª		79	Fulgência Romay	CUB	12"6

200 METROS RASOSSemi-finais:

## 1ª série

1ª		29	Jutta Heine	ALE	24"5
2ª		189	Vlasta Prikrylova	TCH	24"6
3ª		129	Joan Helen Atkinson	GRA	25"0
4ª		67	Maria Regina Fabre	BRA	28"3
		79	Fulgência Romay	CUB	não participou

## 2ª série

1ª		202	Renate Laze	URS	24"6
2ª		108	Claudette Actis	FRA	24"9
3ª		24	Antje Gleichfeld	ALE	25"0
4ª		70	Terezinha Matos Monte	BRA	28"3

## 3ª série

1ª		206	Vera Popkova	URS	24"5
2ª		83	Miguelina Cobian	CUB	24"7

3ª	127	Avril Lorraine Usher	GRA	25"0
4ª	147	Miriam Sidransky	ISR	25"2

## FINAL

1ª	6	29	Jutta Heine	ALE	24"6
2ª	3	202	Renate Laze	URS	24"6
3ª	4	83	Miguelina Cobian	CUB	24"6
4ª	2	206	Vera Popkova	URS	24"6
5ª	1	189	Vlasta Prikrylova	TCH	25"0
6ª	5	108	Claudette Actis	FRA	25"2

800 METROS RASOS

## FINAL

1ª	3	144	Olga Kazi	HUN	2'05"9
2ª	2	24	Antje Gleichfeld	ALE	2'08"2
3ª	5	130	Joy Susan Catling	GRA	2'10"3
4ª	6	25	Barbara Decker	ALE	2'14"0
5ª	1	65	Maria Goes Artigas	BRA	s/t
6ª	4	69	Sigrid Anna Grabert	BRA	s/t

O RESULTADO DA VENCEDORA CONSTITUI NOVO RECORDE MUNDIAL UNIVERSITÁRIO

80 METROS COM BARREIRAS

## FINAL

1ª	7	29	Jutta Heine	ALE	10"8
2ª	5	205	Tatiana Schelkanova	URS	10"9
3ª	4	200	Alla Tchernitchova	URS	11"1
4ª	2	175	Mitsuko Torii	JAP	12"5
5ª	3	61	Astrid Hohne	BRA	12"5
6ª	1	68	Neusa Gonçalves	BRA	13"1
		189	Vlasta Prikrylova	TCH	não participou

O RESULTADO DA VENCEDORA É IGUAL AO RECORDE MUNDIAL UNIVERSITÁRIO

4 x 100 METROS REVEZADOS

## FINAL

1ª	5	200	Alla Tchernitchova		
		202	Renate Laze		
		206	Vera Popkova		
		205	Tatiana Schelkanova	URS	46"6
2ª	1	26	Barbel Palmié		
		24	Antje Gleichfeld		
		23	Elke Mansfrelde		
		29	Jutta Heine	ALE	47"5
3ª	3	81	Irene Martinez		
		79	Fulgência Romay		
		84	Norma Perez		
		83	Miguelina Cobian	CUB	47"6

4º	2	127	Avril Lorraine Usher		
		130	Joy Susan Catling		
		132	Susan Mary Dennler		
		129	Joan Helen Atkinson	GRA	49"7
5º	4	61	Astrid Hohne		
		67	Maria Regina Fabre		
		70	Terezinha Matos Monte		
		64	Margarida Bitencourt	BRA	52"8

SALTO EM ALTURA

## FINAL

1º	9	203	Taicia Tchentchik	URS	1,72 m
2º	5	132	Susan Mary Dennler	GRA	1,67 m
3º	7	28	Heide-Marie Hummel	ALE	1,65 m
4º	8	109	Genevieve Laureau	FRA	1,65 m
5º	6	175	Mitsuko Torii	JAP	1,56 m
6º	4	80	Hilda Fabre	CUB	1,45 m
6º	2	61	Astrid Hohne	BRA	1,45 m
8º	3	82	Mercedes Lee	CUB	1,45 m
		64	Margarida Bitencourt	BRA	sem classificação

SALTO EM DISTÂNCIA

## FINAL

1º	6	205	Tatiana Schelkanova	URS	6,48 m
2º	5	189	Vlasta Prikrylova	TCH	5,71 m
3º	4	26	Barbel Palmié	ALE	5,63 m
4º	3	81	Irene Martinez	CUB	5,43 m
5º	2	84	Norma Perez?	CUB	4,87 m
6º	1	61	Astrid Hohne	BRA	4,78 m
		64	Margarida Bitencourt	BRA	não participou

ARREMÊSSO DO PÊSO

## FINAL

1º	6	204	Tamara Press	URS	17,29 m
2º	5	142	Judit Bogнар	HUN	15,47 m
3º	4	143	Joland Kontsek	HUN	14,75 m
4º	3	72	Miriam Yutronic	CHI	11,55 m
5º	2	66	Maria Lúcia Caldeira	BRA	10,51 m
6º	1	63	Irene Scheurer Bichá	BRA	10,41 m

O RESULTADO DA VENCEDORA CONSTITUI NOVO RECORDE MUNDIAL UNIVERSITÁRIO

LANÇAMENTO DO DARDO

## FINAL

1º	5	23	Almut Brömmel	ALE	49,61 m
2º	6	201	Elvira Ozolina	URS	47,00 m
3º	4	25	Barbara Decker	ALE	43,91 m

4º	3	143	Joland Kontsek	HUN	39,60 m
5º	7	209	Carmem T. Brea	VEN	32,95 m
6º	2	60	Ana Ingrid Kabisch	BRA	22,63 m
		63	Irene Scheurer Bichá	BRA	não praticou

LANÇAMENTO DO DISCO

## FINAL

1º	7	204	Tamara Press	URS	55,90 m
2º	6	143	Joland Kontsek	HUN	50,92 m
3º	5	142	Judit Bogнар	HUN	49,73 m
4º	3	23	Almut Brömmel	ALE	42,68 m
5º	4	72	Miriam Yutronic	CHI	42,51 m
6º	2	60	Ana Ingrid Kabisch	BRA	30,65 m
7º	1	69	Sigrid Anna Grabert	BRA	24,77 m

NOVOS RECORDES MUNDIAIS UNIVERSITÁRIOSMASCULINO

400 metros rasos	46"6	Adrian Peter Metcalf	GRA	5/9
800 metros rasos	1'48"1	Mamoro Morimoto	JAP	7/9
110 metros com barreiras	14"0	Anatolii Mikhailov	URS	5/9
4x100 metros revezados	40"9	Csaba Csutoras Istvan Gyulai Laszlo Mihalyfi Gyula Rabai	HUN	8/9
Salto em distância	7,95 m	Igor Ter-Ovanisian	URS	8/9
Salto com vara	4,60 m	Ghenadii Bliznetsov	URS	6/9
Arremêso do pêso	18,44 m	Zsigmond Nagy	HUN	7/9
Lançamento do martelo	65,76 m	Ghenadii Kondraschov	URS	8/9

FEMININOS

800 metros rasos	2'05"9	Olga Kazi	HUN	8/9
Arremêso do pêso	17,29 m	Tamara Press	URS	5/9

Recordes absolutos ocorridos durante a Universíade 63RECORDES CONTINENTAIS

Asiático:	800 m rasos	1'48"1	Mamoro Morimoto	JAP	7/9
-----------	-------------	--------	-----------------	-----	-----

RECORDES NACIONAIS

JAPÃO	800 m rasos	1'48"1	Mamoro Morimoto	7/9
	1500 m rasos	3'49"6	Mamoro Morimoto	8/9
	4x100 m rev.	41"0	Katsuhiro Miyake Tooru Honda Hirotsada Hayase Hideo Iijima	8/9
LUXEMBURGO	800 m rasos	1'49"5	Norbert Haupert	7/9
GRA-BRETANHA	110 m c/bar.	14"1	John Michael W. Hogan	5/9
ITÁLIA	Salto altura	2,09m	Mauro Bogliatto	8/9

QUADRO DE CLASSIFICAÇÕES

MASCULINO	TOTAL DE ATLETAS	1º	2º	3º	4º	5º	6º	TOTAL
ALE	22	1	5	3	3	4	1	17
BEL	2			1				1
BRA	28			1		1		2
BUL	1				1			1
CUB	12	1	1	1		1		4
ESP	7			1			2	3
FRA	16		1	2	3	1	4	11
GRA	17	3	5	2	3	1	1	15
HUN	8	2	2	1	1	2	1	9
ISR	2							-
ITA	13	2	1	4	1		4	12
JAP	14	2	1	1	5	2		11
LUX	1			1				1
PER	6			1		1		2
POR	3							-
SUI	3				1			1
URS	10	8	2			1		11
VEN	2							-
YUG	1				1	1		2

FEMININO	TOTAL DE ATLETAS	1º	2º	3º,	4º	5º	6º	TOTAL
ALE	7	3	2	3	2			10
BRA	11					4	7	11
CHI	1				1	1		2
CUB	6			3	1	1	2	7
FRA	2				1	1	1	3
GRA	6		1	1	2			4
HUN	3	1	2	2	1			6
ISR	1							-
JAP	1				1	1		2
TCH	1		1			1		2
URS	7	6	4	1	1			12
VEN	1					1		1

GERAL	TOTAL DE ATLETAS	1º	2º	3º	4º	5º	6º	TOTAL
ALE	29	4	7	6	5	4	1	27
BEL	2			1				1
BRA	39			1		5	7	13
BUL	1				1			1
CHI	1				1	1		2
CUB	18	1	1	4	1	2	2	11
ESP	7			1			2	3
FRA	18		1	2	4	2	5	14
GRA	23	3	6	3	5	1	1	19
HUN	11	3	4	3	2	2	1	15
ISR	3							-
ITA	13	2	1	4	1		4	12
JAP	15	2	1	1	6	3		13
LUX	1			1				1
PER	6			1		1		2
POR	3							-
SUI	3				1			1
TCH	1		1			1		2
URS	17	14	6	1	1	1		23
VEN	3					1		1
YUG	1				1	1		2



## DISTRIBUIÇÃO DAS MEDALHAS

	Masculino				Feminino				G e r a l			
	Ou	Pr	Br	Tot	Ou	Pr	Br	Tot	Ou	Pr	Br	Tot
ALE	1	5	3	9	3	2	3	8	4	7	6	17
BEL			1	1				-			1	1
BRA			1	1				-			1	1
BUL				-				-				-
CHI				-				-				-
CUB	1	1	1	3			3	3	1	1	4	6
ESP			1	1				-			1	1
FRA		1	2	3				-		1	2	3
GRA	3	5	2	10		1	1	2	3	6	3	12
HUN	2	2	1	5	1	2	2	5	3	4	3	10
ISR				-				-				-
ITA	2	1	4	7				-	2	1	4	7
JAP	2	1	1	4				-	2	1	1	4
LUX			1	1				-			1	1
PER			1	1				-			1	1
POR				-				-				-
SUI				-				-				-
TCH				-		1		1		1		1
URS	8	2		10	6	4	1	11	14	6	1	21
VEN				-				-				-
YUG				-				-				-

B A S Q U E T E

O torneio de basquete da Universiade 63 contou com a participação de seis equipes e desenvolveu-se pelo sistema de rodízio entre os dias 1 e 7 de setembro, com a realização de dois jogos em cada noite, exceção da primeira, que contou com a atuação de todas as equipes participantes.

Estando o "Ginásio Universiade" destinado exclusivamente para a competição de basquete, tendo sido, inclusive, construído especialmente para esse fim, nunca foi motivo de maiores preocupações do departamento de basquete o local para os jogos. Tratamos de colocar em condições os locais de treinamento - que finalmente apenas três foram utilizados - e reunir o material necessário para o certame, assim como preparar uma boa equipe de trabalho. Aproveitando o campeonato citadino da categoria infantil, foram ministradas 16 aulas práticas para apontadores e cronometristas, além de aulas teóricas efetuadas na sede central do Comitê Executivo, realizadas também para a equipe de "scouts".

No período de preparação e durante a Universiade funcionaram 52 pessoas no departamento de basquete, além do pessoal componente da sub-comissão técnica e de arbitragem.

Presidente da Sub-Comissão Técnica - Antenor Horta - Brasil

Tribunal de Apelação: Presidente - Fausto Sucena Rasge - Brasil

Diogo A. Pastor - Brasil

Emílio Merceron - França

Suplentes: Lantenay Vasquez - Uruguai

Daniel Urbina - Peru

Jesus Arteaga - Cuba

Grupo de Arbitragem: Chefe - Simão Kon - Brasil

Humberto Gori - Argentina

Lantenay Vasquez - Uruguai

Delegados: 1 - Simão Kon - Brasil

2 - Jesus Fonseca Arteaga - Cuba

3 - Lantenay Vasquez - Uruguai

4 - Daniel Urbina - Peru

5 - Emile Merceron - França

6 - Humberto Gori - Argentina

Árbitros:	1 - Franco Conte	- Brasil	2
	2 - Juan Nicola	- Uruguai	
	3 - Dilermando de Castro	- Brasil	
	4 - Emídio Mesquita	- Brasil	
	5 - Jaime Soligo	- Brasil	
	6 - Luir Antunes	- Brasil	

### RESULTADOS GERAIS:

1-9 - domingo :	19,00 - Cuba	59 x França	55
	20,30 - Peru	62 x Uruguai	53
	22,00 - Brasil	104 x Argentina	64
2-9 - segunda :	20,00 - Uruguai	62 x França	60
	22,00 - Cuba	58 x Argentina	57
3-9 - terça :	20,00 - Cuba	62 x Peru	52
	22,00 - Brasil	103 x França	72
4-9 - quarta :	20,00 - França	67 x Argentina	55
	22,00 - Brasil	84 x Uruguai	49
5-9 - quinta :	20,00 - Cuba	75 x Uruguai	53
	22,00 - Brasil	82 x Peru	48
6-9 - sexta :	20,00 - Uruguai	86 x Argentina	85
	22,00 - França	59 x Peru	54
7-9 - sábado :	20,00 - Peru	91 x Argentina	51
	22,00 - Brasil	106 x Cuba	80

### Quadro técnico

	<u>Vitórias</u>	<u>Derrotas</u>	<u>Pontos Positivos</u>	<u>Pontos Negativos</u>	<u>Média</u>	<u>S ldo</u>	<u>Deficit</u>
BRASIL	5	-	479	313	95,8	166	-
CUBA	4	1	334	323	66,8	11	-
PERU	2	3	307	307	61,4	-	-
URUGUAI	2	3	303	366	60,6	-	63
FRANÇA	2	3	313	333	62,6	-	20
ARGENTINA	-	5	312	406	61,4	-	98

### Índices de faltas e conversões

	<u>Faltas</u>		<u>Arremessos</u>			<u>Lances-Livres</u>		
	P	T	L	C	%	L	C	%
Cuba 59 x França 55								
Vencedor: Cuba	20	1	79	26	32,9	12	7	58,3
Perdedor: França	17	-	65	22	33,8	26	11	42,3
Peru 62 x Uruguai 53								
Vencedor: Peru	16	-	74	25	33,7	26	14	53,8
Perdedor: Uruguai	20	-	72	18	25,0	28	17	60,7

Brasil 104 x Argentina 64								3
Vencedor: Brasil	24	-	85	50	58,8	32	22	62,5
Perdedor: Argentina	25	-	68	24	35,3	34	16	47,0
Uruguai 62 x França 60								
Vencedor: Uruguai	25	-	67	22	32,8	32	18	56,2
Perdedor: França	28	-	73	22	30,1	28	16	57,1
Cuba 58 x Argentina 57								
Vencedor: Cuba	18	-	83	26	31,3	16	6	37,5
Perdedor: Argentina	25	-	61	25	41,0	26	7	27,0
Cuba 62 x Peru 52								
Vencedor: Cuba	21	-	71	27	38,0	14	8	57,1
Perdedor: Peru	20	-	82	24	29,3	22	4	18,2
Brasil 103 x França 72								
Vencedor: Brasil	30	-	83	40	48,2	30	23	76,6
Perdedor: França	24	-	63	16	25,4	30	10	33,4
França 67 x Argentina 55								
Vencedor: França	14	-	103	30	29,1	10	7	70,0
Perdedor: Argentina	14	-	76	23	30,2	14	9	64,3
Brasil 84 x Uruguai 49								
Vencedor: Brasil	17	-	72	30	41,6	30	24	80,0
Perdedor: Uruguai	33	-	60	20	33,3	16	9	50,6
Cuba 75 x Uruguai 53								
Vencedor: Cuba	20	-	66	30	45,4	22	15	68,2
Perdedor: Uruguai	28	-	82	19	23,1	26	15	57,7
Brasil 82 x Peru 48								
Vencedor: Brasil	16	-	81	37	45,7	26	18	69,2
Perdedor: Peru	28	1	59	18	30,5	26	12	46,6
Uruguai 86 x Argentina 85								
Vencedor: Uruguai	21	-	98	30	33,0	36	26	72,2
Perdedor: Argentina	24	2	82	33	40,2	24	19	79,2
França 59 x Peru 54								
Vencedor: França	27	-	53	25	47,2	14	9	64,2
Perdedor: Peru	28	1	70	19	27,1	26	14	53,9
Peru 91 x Argentina 51								
Vencedor: Peru	17	-	86	37	43,0	26	17	65,3
Perdedor: Argentina	19	-	72	22	30,5	14	7	50,0
Brasil 106 x Cuba 80								
Vencedor: Brasil	25	-	100	38	38,0	44	32	72,7
Perdedor: Cuba	25	-	67	34	50,7	24	12	50,0

<u>Índice Geral</u>	Faltas		Arremessos			Lances - Livres <sup>4</sup>		
	P	T	L	C	%	L	C	%
Brasil	112	-	421	195	46,3	162	119	73,5
Cuba	104	1	366	143	39,7	98	48	49,0
Peru	109	2	371	123	33,1	126	61	48,4
Uruguai	127	-	379	109	28,7	138	85	61,6
França	110	-	357	115	32,2	108	53	49,1
Argentina	107	2	359	127	35,4	112	58	51,8

Principais "cestinhas"

1º - Victor Mirchawka	- Brasil	- 141 pontos
2º - Benjamim Aroe	- Argentina	- 105 pontos
3º - Raul Duarte	- Peru	- 84 pontos
4º - Jatyr Schall	- Brasil	- 76 pontos
5º - Enrique Duarte	- Peru	- 74 pontos
6º - Edson Santos	- Brasil	- 65 pontos
7º - Alberto Rodrigues	- Argentina	- 64 pontos
8º - Claude Le Ber	- França	- 58 pontos
9º - Luis Garcia	- Uruguai	- 56 pontos
19º - Pedro Yves Simão	- Brasil	- 56 pontos
10º - Jorge Peralta	- Cuba	- 53 pontos

E S G R I M A

A competição de esgrima da Universiade 63 foi realizada num pavilhão do Cais do Porto, perfeitamente adaptado. O torneio teve duração de 8 dias e, sem dúvida, constituiu-se numa das maiores reuniões da esgrima internacional, onde concorreram as maiores expressões do momento desse esporte.

Participaram do certame 110 atiradores masculinos e 25 damas, para um total de 135 atiradores, representando 15 países. Foram utilizadas 7 pedanas, com aparelhagem elétrica "Uhlmann" e "Souzy-Paris" compactos, com fonte de energia a bateria.

QUADRO DE JUÍZES:

Alemanha	Wateslde
Brasil	Luiz Lopes Filho e Hélio Vieira
França	Condormo
Grã-Bretanha	De Beaumento
Hungria	Kulcsar e Kausz
Itália	Filogomo
Polônia	Banas
URSS	Tcherepowski

JURI DE APELAÇÃO:

Alemanha	Wateslde
Brasil	Hélio Vieira
França	Jonquers
Grã-Bretanha	De Beaumont
Hungria	Kausz
Itália	Filogomo
Japão	Kaneko
Polônia	Banas
URSS	Tcherepowski
Venezuela	Josefine Navarro

Os trabalhos de apontamentos e súmulas foram efetuados por cadetes da Brigada Militar e alunas do Instituto de Educação, estas em número de 70, devidamente treinados para desempenhar essa missão. Houve aulas especiais, ministradas pelos desportistas João Antônio Rosa e Julieta Pires Galabrez, em número de 12, com duração média de 2 horas, a fim de colocar o pessoal apto a manejar as súmulas e placardes.

Pode-se dizer que o torneio de esgrima não deixou nada a desejar e a mais de centena de atiradores participantes nada tiveram a depor contra - qualquer ponto.

30.08 - FLORETE INDIVIDUAL : MASCULINO

- 8,45 - chamada dos atiradores
- 9,00 - 1º turno eliminatório
- 15,30 - 2º turno eliminatório
- 17,30 - Turno final

01.09 - FLORETE INDIVIDUAL : DAMAS

- 13,45 - chamada dos atiradores
- 14,00 - 1º turno eliminatório
- 16,30 - 2º e 3º turnos eliminatórios
- 17,30 - Turno Final

02.09 - FLORETE POR EQUIPE : MASCULINO

- 8,45 - chamada dos atiradores
- 9,00 - 1º turno eliminatório
- 10,00 - 2º turno eliminatório
- 12,00 - 3º turno eliminatório
- 15,00 - Turno Final

03.09 - ESPADA INDIVIDUAL

- 8,45 - chamada dos atiradores
- 9,00 - 1º turno eliminatório
- 15,00 - 2º e 3º turnos eliminatórios

FLORETE POR EQUIPE : DAMAS

- 14,30 - chamada dos atiradores
- 14,50 - 1º turno eliminatório
- 16,00 - 2º turno eliminatório
- 17,30 - Turno Final

04.09 SABRE INDIVIDUAL

- 8,45 - chamada dos atiradores
- 9,00 - 1º turno eliminatório
- 15,00 - 2º e 3º turnos eliminatórios
- 17,00 - Turno Final

05.09 - ESPADA POR EQUIPE

- 8,45 - chamada dos atiradores
- 9,00 - 1º turno eliminatório

11,00 - 2º turno eliminatório  
 12,30 - 3º turno eliminatório  
 15,00 - Turno Final

06.09 - SABRE POR EQUIPE

8,45 - chamada dos atiradores  
 9,00 - 1º turno eliminatório  
 11,00 - final por poule de 4 equipes  
 15,30 - 2º turno: ganhadores dos primeiros assaltos contra os perdedores  
 17,00 - Turno Final

RESULTADOS GERAIS

FEMININO

Florete Individual

Poule nº 1

01 - Ursula Michel ALE  
 12 - Alice Teixeira BRA  
 30 - Annick Lever FRA  
 50 - Jozsefne Sakovitz HUN  
 83 - Hanna Itckovitz ISR  
 140 - Josefina Navarro VEN

Poule nº 2

02 - Maja Hoffmann ALE  
 13 - Elisabeth Bueno BRA  
 29 - Briggrith Gapais FRA  
 52 - Katalin Szalontai HUN  
 88 - Adela Gomes PER  
 112 - Valentina Prudskowa URU

Poule nº 3

04 - Ilse Schullner ALE  
 14 - Lilian Sentinger BRA  
 31 - Marie Posselet FRA  
 54 - Tomasne Mendelenyi HUN  
 89 - Nora Sotomarino PER  
 130 - Olga Samano URU

Poule nº 1

30 - Annick Lever	FRA	Michel	4-2
		Sakovitz	4-1
		Teixeira	4-0
		Navarro	4-3
		Itckovitz	4-0
50 - Jozsefne Sakovitz	HUN	Michel	4-2
		Teixeira	4-0
		Navarro	4-1
		Itckovitz	4-1
140- Josefina Navarro	VEN	Michel	4-3
		Teixeira	4-3
		Itckovitz	4-2



01 - Ursula Michel	ALE	Itckovitz	4-2	4
Barrage	ALE	Michel		
	BRA	Teixeira		
	ISR	Itckovitz		

Round nº 2

52 - Katalin Szalontai	HUN	Hoffmann	4-0
		Gapais	4-2
		Prudskowa	4-0
		Bueno	4-0
02 - Maja Hoffmann	ALE	Gapais	4-2
		Prudskowa	4-0
		Bueno	4-0
29 - Briggith Gapais	FRA	Prudskowa	4-2
		Bueno	4-1
112 - Valentina Prudskowa	URS	Bueno	4-1

Round nº 3

54 - Tomasne Mendelenyi	HUN	Rousselet	4-2
		Sentinger	4-0
		Samano	4-1
31 - Marie Rousselet	FRA	Schullner	4-3
		Sentinger	4-1
		Samano	4-1
04 - Ilse Schullner	ALE	Mendelenyi	4-0
		Samano	4-0
14 - Lilian Sentinger	BRA	Schullner	4-2
		Samano	4-0

Times de eliminatórias diretas

1º turno

29 - Gapais	FRA	} Szalontai	HUN	} Szalontai	8-3
52 - Schullner	ALE		Gapais		
01 - Michel	ALE	} Mendelenyi	HUN	} Mendelenyi	8-4
31 - Rousselet	FRA		Michel		
02 - Hoffmann	ALE	} Sakovitz	HUN	} Sakovitz	8-1
112 - Prudskowa	URS		Prudskowa		
14 - Sentinger	BRA	} Lever	FRA	} Lever	8-3
140 - Navarro	VEN		Navarro		

Final

50 - Jozsefne Sakovitz	HUN	Mendelenyi	4-2
		Lever	4-1
30 - Annick Lever	FRA	Szalontai	4-3
		Mendelenyi	4-2
54 - Tomasne Mendelenyi	HUN	Szalontai	4-2
52 - Katalin Szalontai	HUN	Sakovitz	4-2
Barrege	FRA	Lever	
	HUN	Sakovitz	4-2

Classificação

1º Jozsefne SAKOVITZ	Hungria
2º Annick LEVER	França
3º Tomasne MENDELENYI	Hungria
4º Katalin SZALONTAI	Hungria

Florete por equipe

HUNGRIA	Szalontai Mendelenyi Gulacsi Sakotitsne	12 Vit.	ALEMANHA	Hoffmann Schullner Knapp Michel	5 Vit.
HUNGRIA	Damasdy Szalontai Mendelenyi Gulazy	15 Vit.	BRASIL	Sentinger Teixeira Thorell Bueno	1 Vit.
FRANÇA	Rousselet Revenu Gapais Lever	9 Vit.	ALEMANHA	Hoffmann Schullner Knapp Michel	7 Vit.
FRANÇA	Rousselet Revenu Gapais Lever	16 Vit.	BRASIL	Sentinger Thorell Bueno Teixeira	- Vit.
ALEMANHA	Hoffmann Schullner Knapp Michel	9 Vit.	BRASIL	Sentinger Thorell Bueno Teixeira	- Vit.

	Rousselet		Szalontai	6
FRANÇA	Revenu	9 Vit.	HUNGRIA Mendelenyi	6 Vit.
	Gapais		Gulaczi	
	Lever		Sakovitz	

Classificação:

- 1º lugar -- Equipe da FRANÇA  
 2º lugar -- Equipe da HUNGRIA  
 3º lugar -- Equipe da ALEMANHA  
 4º lugar -- Equipe do BRASIL

M a s c u l i n o

	<u>FLORETE</u>	<u>INDIVIDUAL</u>			
	<u>Poule nº 1</u>		<u>Poule nº 2</u>		
17-	Ubirajara Sá Gomes	BRA	6-	Dieter Wellmann	ALE
43-	Daniel Revenu	FRA	25-	Roberto Domingues	BRA
81-	John Peter Kirby	GRA	44-	Pierre Rodochanaki	FRA
83-	Toda	JAP	57-	Lazslo Kamuti	HUN
97-	Zbigniw	POL	79-	Stephen Higginson	GRA
106-	Jena C. Cerottini	SUI	87-	Takeshi Hirose	JAP
123-	Iuri Osipow	URS	95-	Jerzey Parulski	POL
138-	Gian L. Saccaro	ITA	142-	Jesus Gruber	VEN
	<u>Poule nº 3</u>		<u>Poule nº 4</u>		
7-	Hans Tanzeglock	ALE	5-	Toni Stock	ALE
55-	Jeno Kamuti	HUN	16-	René Sentinger	BRA
78-	Nicolas Haltstedt	GRA	46-	Alain Schwartz	FRA
86-	Akira Shinki	JAP	56-	Joszeff Gyurucz	HUN
98-	Janusz Rozycki	POL	108-	Michel Steininger	SUI
105-	Jean Pierre Cavim	SUI	119-	Viktor Janovitch	URS
128-	Iuri Charov	URS	136-	Pasquale La Ragione	ITA
135-	Nikola Granieres	ITA	141-	Rigoberto Garcia	VEN
	<u>Poule nº 1</u>				
97-	Zbigniw Skrudliik	POL	Revenu	5-3	
			Osipow	5-4	
			Kirby	5-4	
			Saccaro	5-1	
			Sá Gomes	5-0	
			Toda	5-3	
			Cerottini	5-1	
43-	Daniel Revenu	FRA	Osipow	5-4	
			Kirby	5-0	
			Saccaro	5-3	
			Sá Gomes	5-3	
			Toda	5-0	
			Cerottini	5-4	

138-	Gian L. Saccaro	ITA	Osipow	5-3
			Kirby	5-4
			Sá Gomes	5-2
			Toda	5-1
			Cerottini	5-2
81-	John Peter Kirby	GRA	Osipow	5-4
			Sá Gomes	5-2
			Toda	5-1
			Cerottini	5-1
<u>Poule n° 2</u>				
95-	Jerzey Parulski	POL	Rodochanacki	5-2
			Wellmann	5-2
			Domingues	5-1
			Higginson	5-3
			Gruber	5-2
6-	Dieter Wellmann	ALE	L. Kamuti	5-3
			Rodochanacki	5-4
			Domingues	5-2
			Higginson	5-1
			Gruber	5-4
57-	Lazslo Kamuti	HUN	Parulski	5-2
			Hirose	5-4
			Domingues	5-3
			Gruber	5-1
87-	Takeshi Hirose	JAP	Parulski	5-3
			Wellmann	5-4
			Domingues	5-3
			Gruber	5-4
Barrage		HUN	L. Kamuti	
		FRA	Rodochanacki	
		VEN	Gruber	
<u>Poule n° 3</u>				
55-	Jeno Kamuti	HUN	Granieri	5-0
			Rozycki	5-3
			Charov	5-3
			Tanzeglock	5-3
			Shinki	5-2
			Haltsted	5-2
			Cavin	5-4

98-	Janusz Rozycki	POL	Charov	5-3
			Tanzeglock	5-2
			Shinki	5-3
			Haltsted	5-2
			Cavin	5-3
78-	Nicolas Haltsted	GRA	Granieri	5-4
			Charov	5-2
			Shinki	5-4
			Cavin	5-3
128-	Iuri Charov	URS	Granieri	5-4
			Tanzeglock	5-3
			Shinki	5-4
			Cavin	5-3
<u>Poule n° 4</u>				
136-	Pasquale La Ragione	ITA	Jdanovitch	5-4
			Gyurucza	5-4
			Schwartz	5-3
			Garcia	5-3
			Sentinger	5-3
			Steininger	5-4
			Carbajal	5-1
5-	Toni Stock	ALE	Gyurucza	5-2
			La Ragione	5-3
			Garcia	5-2
			Schwartz	5-2
			Sentinger	5-0
			Carbajal	5-1
119-	Viktor Jdanovitch	URS	Stock	5-4
			Garcia	5-2
			Schwartz	5-1
			Sentinger	5-0
			Steininger	5-4
			Carbajal	5-2
56-	Jozsef Gyurucza	HUN	Garcia	5-2
			Sentinger	5-2
			Steininger	5-3
			Carbajal	5-1

Turnos de eliminatórias diretas

9

55-	J. Kamuti	HUN	}	J. Kamuti	10-4	}	J. Kamuti	10-6
78-	Halsted	GRA						
6-	Wellmann	ALE	}	Parulski	10-7	}	Revenu	10-5
95-	Parulski	POL						
5-	Stock	ALE	}	Stock	10-7	}	Jdanovitch	10-2
81-	Kirby	GRA						
57-	L. Kamuti	HUN	}	Revenu	10-0	}	Skrudlik	10-3
43-	Revenu	FRA						
136-	La Ragione	ITA	}	Hirose	10-8	}	Skrudlik	10-3
87-	Hirose	JAP						
98-	Rozycki	POL	}	Jdanovitch	10-5	}	Skrudlik	10-3
119-	Jdanovitch	URS						
56-	Gyurucz	HUN	}	Saccaro	10-9	}	Skrudlik	10-3
138-	Saccaro	ITA						
97-	Skrudlik	POL	}	Skrudlik	10-9	}	Skrudlik	10-3
128-	Charov	URS						

Turno Final

55-	Jeno Kamuti	HUN	Revenu	5-4
			Skrudlik	5-1
			Jdanovitch	5-2
97-	Zbigniew Skrudlik	POL	Revenu	5-4
			Jdanovitch	5-3
43-	Daniel Revenu	FRA	Jdanovitch	5-1

Classificação:

- 1º lugar - Jeno Kamuti -- HUNGRIA
- 2º lugar - Zbigniew Skrudlik -- POLÔNIA
- 3º lugar - Daniel Revenu -- FRANÇA
- 4º lugar - Viktor Jdanovitch -- URSS

Florete por equipe

Poule nº 1

	Revenu		Jacobs	
FRANÇA	Rodochanacki	11 Vit.	GRA-BRE	Halsted
	Condon		TANHA	Higginson
	Ceretti			Kirby
	Skrudlik		Jacobs	
POLÔNIA	Rozycki	9 Vit.	GRA-BRE	Halsted
	Gonsior		TANHA	Higginson
	Lissewski			Kirby

Poule nº 2

	Plaganyi			Sá Gomes	10
HUNGRIA	J. Kamuti			Domingues	
	L. Kamuti	14 Vit.		Rosa	- Vit.
	Kulcsar			Sentinger	
	Plaganyi			Cerottini	
HUNGRIA	J. Kamuti			Cavin	
	Kulcsar	9 Vit.	SUIÇA	Herrog	3 Vit.
	Gyurucza			Mathieu	
	Jdanovitch			Steininger	
URSS	Roj			Cerottini	
	Osipow	14 Vit.	SUIÇA	Cavin	2 Vit.
	Charov			Mathieu	
	Jdanovitch			Gaudio	
URSS	Roj			Sá Gomes	
	Osipow	10 Vit.	BRASIL	Sentinger	- Vit.
	Charov			Domingues	

Poule nº 3

	Wolfgarten			Yamashita	
ALEMANHA	Stock			Shinki	
	Tanzeglock	9 Vit.	JAPÃO	Toda	7 Vit.
	Wellmann			Hirose	
	La Ragione			Yamashita	
ITÁLIA	Albanese	8 Vit.		Shinki	8 Vit.
	Graniere	52 TR	JAPÃO	Hirose	59 TR
	Saccaro			Minatoi	

2º Turno Eliminatório

	Plaganyi			Revenu	
HUNGRIA	J. Kamuti			Ceretti	
	L. Kamuti	9 Vit.	FRANÇA	Rodochanacki	5 Vit.
	Gyurucza			Condon	
	Revenu			Bongiani	
FRANÇA	Ceretti			La Ragione	
	Rodochanacki	8 Vit.	ITÁLIA	Graniere	7 Vit.
	Condon			Saccaro	

	Jdanovitch			Wolfgarten	11
URSS	Roj			Stock	
	Osipow	9 Vit.	ALEMANHA	Tanzeglock	3 Vit.
	Charov			Wellmann	

	Rozycki			Jdanovitch	
POLÔNIA	Parulski	8 Vit.		Roj	8 Vit.
	Lissewski	61 TR	URSS	Osipow	67 TR
	Skrudlik			Charov	

### Final

	Skrudlik			Plaganyi	
POLÔNIA	Lissewski			J. Kamuti	
	Parulski	9 Vit.	HUNGRIA	L. Kamuti	4 Vit.
	Rozycki			Gyuruczsa	

	Jdanovitch			Revenu	
URSS	Roj			Ceretti	
	Osipow	9 Vit.	FRANÇA	Schwartz	6 Vit.
	Charov			Rodoohanacki	

### Classificação

- 1º lugar - equipe da POLÔNIA
- 2º lugar - equipe da HUNGRIA
- 3º lugar - equipe da URSS
- 4º lugar - equipe da FRANÇA

### Espada Individual

#### Poule nº 1

84 - Sasumi Yamashita	JAP
103 - Quina Ribeiro	POR
110 - Jean Gontier	SUI
134 - Alberto Bongiani	ITA
142 - Jesus Gruber	VEN

#### Poule nº 2

11 - Eckart Pick	ALE
41 - Jacques Landegallieri	FRA
80 - Peter Jacobs	GRA
85 - Katsutada Minatoi	JAP
100 - Adam Lissewski	POL
108 - Michel Steininger	SUI

#### Poule nº 3

10 - Rudiger Wurtz	ALE
26 - George Duclerc	BRA
45 - Alain Rozier	FRA
86 - Akira Shinki	JAP
97 - Zbigniew	POL
101 - Moreira Freire	POR

#### Poule nº 4

9 - Werner Stumpf	ALE
24 - José Wilson Pereira	BRA
79 - Stephen Higginson	GRA
107 - Jean Marie Mathieu	SUI
132 - Badano Carbajal	URU
138 - Gian Luigi Saccaro	ITA



Poule n° 5

12

20 - Pacheco Borba	BRA
40 - François Jeanne	FRA
78 - Nicolas Haltsted	GRA
94 - Bogdan Gonsior	POL
104 - Jesus Silva	POR
137 - Giovanni Pavesse	ITA

Poule n° 1

142 - Jesus Gruber	VEN	Bongiani	5-2
		Ribeiro	5-1
134 - Alberto Bongiani	ITA	Ribeiro	5-0
		Gontier	5-4
84 - Sasumi Yamashita	JAP	Bongiani	5-3
		Gontier	5-3
110 - Jean Gontier	SUI	Gruber	5-3
		Ribeiro	5-3

Poule n° 2

108 - Michel Steininger	SUI	Ladegallieri	5-2
		Pick	5-1
		Jacobs	5-2
		Lissewski	5-3
41 - Jacques Landegallieri	FRA	Pick	5-2
		Minatoi	5-3
		Lissewski	5-2
80 - Peter Jacobs	GRA	Ladegallieri	5-2
		Pick	5-3
		Minatoi	5-3
85 - Katsutada Minatoi	JAP	Steininger	5-0
		Pick	5-4

Poule n° 3

10 - Rudiger Wurtz	ALE	Rozier	5-1
		Freire	5-3
		Shinki	5-2
		Duclerc	5-4
97 - Zbigniew Skrudlik	POL	Wurtz	5-4
		Rozier	5-4
		Shinki	5-4
		Duclerc	5-1

45 - Alain Rozier	FRA	Freire	5-1
		Shinki	5-3
		Duclerc	5-1
86 - Akira Shinki	JAP	Freire	5-4
		Duclerc	5-2
101 - Moreira Freire	POR	Skrudlik	5-3
26 - George Duclerc	BRA	Freire	5-2

Poule n° 4

9 - Werner Stumpf	ALE	Mathieu	5-1
		Higginson	5-2
		Pereira	5-1
		Carbajal	5-2
138 - Gian Luigi Saccaro	ITA	Stumpf	5-1
		Higginson	5-1
		Pereira	5-1
107 - Jean Marie Mathieu	SUI	Saccaro	5-2
		Pereira	5-1
		Carbajal	5-0
24 - José Wilson Pereira	BRA	Higginson	5-0
		Carbajal	5-4
79 - Stephen Higginson	GRA	Mathieu	5-2
		Carbajal	5-1
132 - Badano Carbajal	URU	Saccaro	5-2
Barrage	BRA	Pereira	
	GRA	Higginson	

Poule n° 5

137 - Giovanni Pavese	ITA	Gonsier	5-4
		Haltsted	5-2
		Jeanne	5-2
		Silva	5-1
		Borba	5-0
20 - Pacheco Borba	BRA	Gonsier	5-3
		Jeanne	5-2
		Silva	5-1

78 - Nicolas Haltsted	GRA	Jeanne	5-4	14
		Silva	5-1	
		Borba	5-1	
94 - Bogdan Gonsier	POL	Haltsted	5-4	
		Jeanne	5-4	
		Silva	5-3	

Eliminatórias diretas

1º turno

24 - Pereira	BRA	}	Pavesse	ITA	}	Pereira	10-5
84 - Yamashita	JAP		Pereira	10-9			
		}	Haltsted	GRA	}	Mathieu	10-5
			Mathieu	SUI			
86 - Shinki	JAP	}	Steininger	SUI	}	Steininger	10-7
142 - Gruber	VEN		Shinki	10-5			
		}	Skrudlik	POL	}	Skrudlik	10-3
			Borba	BRA			
110 - Gontier	SUI	}	WURTZ	ALE	}	Wurtz	10-5
94 - Gonsier	POL		Gonsier	10-8			
		}	Ladegallier	FRA	}	Saccaro	10-5
			Saccaro	ITA			
100 - Lessewski	POL	}	Stumpf	ALE	}	Stumpf	10-9
134 - Bongiani	ITA		Bongiani	10-8			
		}	Rozier	FRA	}	Jacobs	10-5
			Jacobs	GRA			

2º turno

24 - Pereira	BRA	}	Mathieu	10-9
107 - Mathieu	SUI			
97 - Skrudlik	POL	}	Steininger	10-7
108 - Steininger	SUI			
10 - Wurtz	ALE	}	Saccaro	10-6
138 - Saccaro	ITA			
9 - Stumpf	ALE	}	Jacobs	10-5
80 - Jacobs	GRA			

Final

15

80 - Peter Jacobs	GRA	Mathieu	5-4
		Saccaro	5-3
108 - Michel Steininger	SUI	Jacobs	5-1
		Mathieu	5-4
138 - Gian Luigi Saccaro	ITA	Steininger	5-4
		Mathieu	5-3

Barrage

80 - Peter Jacobs	GRA	Saccaro	5-3
108 - Michel Steininger	SUI	Jacobs	5-0
138 - Gian Luigi Saccaro	ITA	Steininger	5-3

Barrage

80 - Peter Jacobs	GRA	Steininger	5-3
		Saccaro	5-2
108 - Michel Steininger	SUI	Saccaro	5-1

Classificação

1º lugar - Peter Jacobs	- Grã-Bretanha
2º lugar - Michel Steininger	- Suíça
3º lugar - Gian Luigi Saccaro	- Itália
4º lugar - Jean Marie Mathieu	- Suíça

Espada por equipe - 1º Turno

URSS	Calikin		FRANÇA	Porant	
	Roj	10 Vit.		Gibelin	
	Vijasov			Ladegallieri	5 Vit.
	Jdanovitch			Rozier	
ITÁLIA	Albanese		FRANÇA	Porant	
	Bongiani	8 Vit.		Gibelin	
	Pavesse			Ladegallieri	7 Vit.
	Saccaro			Rozier	
HUNGRIA	Preda		BRASIL	Duclerc	
	Nemere	9 Vit.		Dutra	
	Kulcsar			Laffranchi	- Vit.
	J. Kamuti			Rose	
ALEMANHA	Wellmann		BRASIL	Duclerc	
	Wurtz	15 Vit.		Dutra	
	Pick			Laffranchi	1 Vit.
	Stumpf			Rosa	

	Cavin			Hirose	
SUIÇA	Gontier	8 Vit.	JAPÃO	Minatoi	8 Vit.
	Mathieu	61 TR		Yamashita	69 TR
	Steininger			Shinki	
	Parulski			Hirose	
POLÔNIA	Gonsior	8 Vit.	JAPÃO	Minatoi	8 Vit.
	Lissewski	67 TR		Yamashita	67 TR
	Rozycki			Shinki	
<u>2º turno</u>					
	Parulski			Vijasov	
POLÔNIA	Skrudlik		URSS	Galvin	
	Gonsior	9 Vit.		Roj	5 Vit.
	Lissewski			Idanovitch	
	Gontier			Wellmann	
SUIÇA	Mathieu	9 Vit.	ALEMANHA	Wurtz	
	Chamey			Pick	6 Vit.
	Steininger			Stumpf	
<u>Final</u>					
	Preda			Chamey	
HUNGRIA	Nemere	9 Vit.	SUIÇA	Mathieu	6 Vit.
	Kulcsar			Gontier	
	Lendvai			Steininger	
	Gonsior			Bongiani	
POLÔNIA	Parulski	9 Vit.	ITÁLIA	Pavesse	2 Vit.
	Lissewski			Albanese	
	Skrudlik			Saccaro	
	Saccaro			Chamey	
ITÁLIA	Albasene	9 Vit.	SUIÇA	Mathieu	6 Vit.
	Pavesse			Gontier	
	Bongiani			Steininger	
	Gonsior			Preda	
POLÔNIA	Rozycki	9 Vit.	HUNGRIA	Nemere	4 Vit.
	Skrudlik			Kulcsar	
	Lissewski			Lendvai	

Classificação:

- 1º lugar - equipe da POLÔNIA
- 2º lugar - equipe da HUNGRIA
- 3º lugar - equipe da ITÁLIA
- 4º lugar - equipe da SUIÇA

Poule n° 1

6 - Dieter Wellmann	ALE
21 - Pereira de Almeida	BRA
36 - Pierre Condon	FRA
63 - Peter Bakonyi	HUN
84 - Sasumi Yamashira	JAP
90 - Carlos Araújo	PER
99 - Janusz Majewski	POL
135 - Nicola Granieri	ITA

Poule n° 2

8 - Wilfried Wolfgarten	ALE
15 - Antônio João Rosa	BRA
43 - Daniel Revenu	FRA
65 - Attila Kovacs	HUN
98 - Janusz Rozycki	POL
122 - Melnikov Boris	URS
131 - Ariel Rodrigues	URU
141 - Rigoberto Garcia	VEN

Poule n° 3

44 - Pierre Rodochanacki	FRA
69 - Tibor Pezsa	HUN
46 - Alain Schwartz	FRA
83 - Toda	JAP
92 - Jorge Mont	PER
101 - Moreira Freire	POR
113 - Alanakian Alik	URS
139 - Cesare Salvatore	ITA

Poule n° 4

5 - Toni Stock	ALE
18 - Marco Laffranchi	BRA
93 - Manoel van'dort	PER
127 - Valeri Charlup	URS
136 - Pasquele La Ragione	ITA
- - Ochyra	POL
- - Spiridokov	BUL

Poule n° 1

63 - Peter Bakonyi	HUN
6 - Dieter Wellmann	ALE
99 - Janusz Majewski	POL
135 - Nicola Granieri	ITA

Majewski	5-3
Wellmann	5-2
Yamashita	5-1
Condon	5-0
Almeida	5-3
Araújo	5-1
Granieri	5-3
Majewski	5-3
Yamashita	5-1
Almeida	5-0
Condon	5-0
Araújo	5-0
Yamashita	5-0
Almeida	5-1
Condon	5-0
Araújo	5-0
Granieri	5-4
Wellmann	5-1
Yamashita	5-3
Almeida	5-0
Condon	5-3
Araújo	5-0

Poule n° 2

65 - Attila Kovacs	HUN	Melnikov	5-4
		Rozycki	5-1
		Wolfgarten	5-2
		Rosa	5-2
		Pereira	5-1
		Garcia	5-0
		Revenu	5-1
122 - Boris Melnikov	URS	Rozycki	5-3
		Wolfgarten	5-2
		Rosa	5-1
		Pereira	5-1
		Garcia	5-0
		Revenu	5-4
43 - Daniel Revenu	FRA	Rozycki	5-0
		Wolfgarten	5-4
		Rosa	5-1
		Pereira	5-2
		Garcia	5-4
98 - Janusz Rozycki	POL	Wolfgarten	5-3
		Rosa	5-4
		Pereira	5-2
		Garcia	5-3

Poule n° 3

69 - Tibor Pezsa	HUN	Salvatore	5-2
		Alanakian	5-1
		Toda	5-1
		Schwartz	5-0
		Mont	5-0
		Freire	5-0
139 - Cesare Salvatore	ITA	Alanakian	5-2
		Toda	5-1
		Schwartz	5-2
		Mont	5-1
		Freire	5-2
113 - Alik Alanakian	URS	Toda	5-2
		Mont	5-1
		Freire	5-1

46 - Alain Schwartz	FRA	Alanakian	5-4
		Toda	5-2
		Freire	5-4
<u>Poule nº 4</u>			
- - Ochira	POL	Stock	5-1
		Laffranchi	5-0
		Spiridonov	5-3
		Van'dort	5-2
		La Ragione	5-2
127 - Valeri Charlup	URS	Ochira	5-3
		Stock	5-4
		Laffranchi	5-1
		Spiridonov	5-1
		Van'dort	5-0
136 - Pasquale La Ragione	ITA	Charlup	5-4
		Stock	5-1
		Laffranchi	5-3
		Spiridonov	5-4
		Van'dort	5-2
5 - Toni Stock	ALE	Laffranchi	5-2
		Spiridonov	5-4
		Van'dort	5-4

Turno de eliminatórias diretas

46 - Schwartz	FRA	} Pezsa	10-8	}	Pezsa	10-4
69 - Pezsa	HUN					
99 - Majewski	POL	} La Ragione	10-9	}		
136 - La Ragione	ITA					
- - Ochira	POL	} Ochira	10-5	}	Melnikov	10-5
43 - Revenu	FRA					
5 - Stock	ALE	} Melnikov	10-3	}		
122 - Melnikov	URS					
63 - Bakonyi	HUN	} Bakonyi		}	Bakonyi	10-5
98 - Rozycki	POL					
127 - Charlup	URS	} Charlup	10-6	}		
135 - Granieri	ITA					



6 - Wellmann	ALE	)	Salvatore	10-5	)	Salvatore	10-8	20
139 - Salvatore	ITA							
65 - Kovacs	HUN	)	Kovacs	10-8	)	Salvatore	10-8	20
113 - Alanakian	URS							

Final

69 - Tibor Pezsa	HUN	Bakonyi	5-1
		Salvatore	5-2
63 - Peter Bakonyi	HUN	Melnikov	5-1
		Salvatore	5-3
122 - Boris Melnikov	URS	Pezsa	5-2
139 - Cesare Salvatore	ITA	Melnikov	5-3

Barrage:

69 - Tibor Pezsa	HUN	Bakonyi	5-3
------------------	-----	---------	-----

Classificação:

- 1º lugar - Tibor Pezsa - HUNGRIA
- 2º lugar - Peter Bakonyi - HUNGRIA
- 3º lugar - Boris Melnikov - URSS
- 4º lugar - Cesare Salvatore - ITALIA

Sabre por equipe

Turmo eliminatório

HUNGRIA	Meszana		BRASIL	Monteiro	
	Kovacs	15 Vit.		Almeida	
	Bakonyi			Domingues	1 Vit.
	Gyuricza			Rosa	
ALEMANHA	Stock		POLÓNIA	Ochyra	
	Tanzeglock	9 Vit.		Majewski	
	Wolfgarten			Rozycki	7 Vit.
	Wellmann			Gonsior	
HUNGRIA	Meszana		POLÓNIA	Ochyra	
	Kovacs	9 Vit.		Majewski	
	Bakonyi			Lissewski	2 Vit.
	Pezsa			Gonsior	
ALEMANHA	Stumpf		BRASIL	Monteiro	
	Wellmann	9 Vit.		Almeida	
	Wolfgarten			Domingues	1 Vit.
	Stock			Rosa	

	Saccaro			Schwartz	21
ITÁLIA	Granieri			Ceretti	
	Salvatore	9 Vit.	FRANÇA	Rodochanacki	7 Vit.
	La Ragione			Revenu	
URSS	Melnikov			Schwartz	
	Alanakian			Ceretti	
	Charlup	9 Vit.	FRANÇA	Rodochanacki	1 Vit.
	Lordkipanidze			Revenu	
<u>Final</u>					
HUNGRIA	Kovacs			Bongiani	
	Bakonyi			Saccaro	
	Pesza	12 Vit.	ITÁLIA	Salvatore	4 Vit.
	Massezena			La Ragione	
URSS	Lordkipanidze			Stock	
	Charlup			Wolfgarten	
	Alanakian	14 Vit.	ALEMANHA	Tanzeglock	2 Vit.
	Melnikov			Stumpf	
URSS	Lordkipanidze			La Ragione	
	Charlup			Bongiani	
	Alanakian	9 Vit.	ITÁLIA	Salvatore	5 Vit.
	Melnikov			Granieri	
HUNGRIA	Bakonyi			Tanzeglock	
	Kovacs			Stock	
	Meszena	15 Vit.	ALEMANHA	Wolfgarten	- Vit.
	Pesza			Wellmann	
ITÁLIA	Salvatore			Wolfgarten	
	Bongiani			Tanzeglock	
	Granieri	9 Vit.	ALEMANHA	Stock	3 Vit.
	Saccaro			Wellmann	
HUNGRIA	Bakonyi			Lordkipanidze	
	Kovacs	8 Vit.		Charlup	8 Vit.
	Pesza	63 TR	URSS	Alanakian	63 TR
	Mezsena	35 vitórias		Melnikov	33 vitórias

Classificação:

- 1º lugar - equipe da HUNGRIA
- 2º lugar - equipe da URSS
- 3º lugar - equipe da ITÁLIA
- 4º lugar - equipe da ALEMANHA

\*\* DISTRIBUIÇÃO DE MEDALHAS \*\*

	Atiradores	Ouro	Prata	Bronze	T o t a l
ALE	11	-	-	1	1
BRA	16	-	-	-	-
BUL	1	-	-	-	-
FRA	15	1	1	1	3
GRA	4	1	-	-	1
HUN	30	4	4	1	9
ISR	1	-	-	-	-
ITA	7	-	-	3	3
JAP	5	-	-	-	-
PER	6	-	-	-	-
POL	8	2	1	-	3
POR	4	-	-	-	-
SUI	7	-	1	-	1
URS	18	-	1	2	3
URU	3	-	-	-	-
VEN	3	-	-	-	-

GINÁSTICA

As competições de ginástica desenvolveram-se no Grêmio Náutico União, dias 1 e 2 de setembro, à tarde e à noite. Realizadas com aparelhos de fabricação nacional - marca "Iago" -

As competições resultaram em excelente índice técnico, com o concurso dos mais renomados ginastas internacionais.

Na fase de preparação e realização das competições de Ginástica da Universiade 63 colaboraram 40 pessoas, que tudo fizeram para que as competições transcorressem normalmente.

Como autoridades, funcionaram:

ÁRBITROS - Enrique Rapesta  
Siegfried Fischer  
Valerie Bagy

JUIZES - V. Lukianow (URSS)  
Fukai (Japão)  
V. Nagy (Hungria)  
Barberia e Lilia Wong (Cuba)  
Carlos Black, Walper Albrecht, Carlos Sá, Arno Tesch, Margot Black, Marlene Rodrigues e Ilse Blaschke (Brasil)

O programa geral foi assim elaborado:

1º dia - 1.9 - 14,45 - Desfile  
15,00 - Feminino - Salto e Paralela assimétrica  
19,00 - Masculino - Solo, Cavalo e Argolas  
2º dia - 2.9 - 15,00 - Feminino - Trave e Solo  
19,00 - Masculino - Salto, Paralela e Barra  
23,00 - Premiação

Participaram das competições 20 homens e 13 damas, num total de 33 ginastas, representando 10 países.

RESULTADOS GERAIS

M A S C U L I N O

Nº			Solo	Cav.	Arg.	Par.	Bar.	Salt	Total	Clas.
14	Jürgen Bischoff	ALE	9,55	9,00	9,15	9,05	8,20	9,15	54,10	13º
15	Herwig Mathes	ALE	9,20	8,85	9,00	9,25	8,95	8,95	54,20	12º
16	Kurt Friedrich	ALE	9,40	9,10	9,20	9,35	9,30	8,95	55,30	11º
17	Felix Padron	CUB	9,30	8,75	7,20	8,80	9,10	9,00	52,15	16º
18	Andrés Gonzales	CUB	8,95	7,25	8,85	8,60	9,05	9,05	51,75	18º
19	Hector Ramirez	CUB	9,35	8,00	8,25	8,20	8,95	9,20	51,95	17º
20	Octávio Suarez	CUB	9,15	8,60	8,80	8,30	9,30	8,95	53,10	14º
21	Marcelino Pinet	BRA	8,85	8,25	8,90	8,45	8,75	9,45	52,65	15º
22	José Albuquerque	BRA	8,65	7,15	7,00	6,50	6,50	8,20	44,00	20º
23	Antônio Figueiredo	POR	8,80	8,25	8,40	7,35	7,75	8,90	49,45	19º
24	Iuri Titow	URS	9,65	9,40	9,70	9,70	9,80	9,70	57,95	4º
25	Leonid Arkaiew	URS	9,25	8,50	9,80	9,35	9,70	9,50	56,10	10º
26	Iuri Stoida	URS	9,60	9,65	9,55	9,25	9,60	9,70	57,35	6º
27	Iuri Makurin	URS	9,50	9,50	9,70	9,50	9,30	9,25	56,75	7º
28	Takuji Hayata	JAP	9,60	9,70	9,75	9,70	9,70	9,75	58,20	3º
29	Takeshi Kato	JAP	9,45	9,65	9,80	9,80	9,75	9,80	58,25	2º
30	Yoshihiro Ayba	JAP	9,75	9,45	9,60	9,70	9,65	9,60	57,75	5º
31	Masatake Matsomoto	JAP	9,85	9,65	9,65	9,80	9,80	9,85	58,60	1º
32	Nikola Prodonoff	BUL	9,50	9,00	9,25	9,45	9,45	9,85	56,50	9º
33	Age Storhaug	NOR	9,50	9,60	9,35	9,45	9,55	9,30	56,75	7º

Principais colocações por exercícios

<u>SOLO</u>		<u>Individual</u>			<u>Equipe</u>	
1º	31	Masatake Matsomoto	JAP	9,85 pontos	1º JAPÃO	29,20 pts.
2º	30	Yoshihiro Ayaba	JAP	9,75 pontos	2º URSS	28,75 pts.
3º	24	Iuri Titow	URS	9,65 pontos	3º ALEMANHA	28,15 pts.
4º	26	Iuri Stoida	URS	9,60 pontos		
4º	28	Takuji Hayata	JAP	9,60 pontos		
6º	14	Jürgen Bischoff	ALE	9,55 pontos		
<u>CAVALO</u>						
1º	28	Takuji Hayata	JAP	9,70 pontos	1º JAPÃO	29,20 pts.
2º	26	Iuri Stoida	URS	9,65 pontos	2º URSS	28,75 pts.
2º	29	Takeshi Kato	JAP	9,65 pontos	3º ALEMANHA	26,95 pts.
2º	31	Masatake Matsomoto	JAP	9,65 pontos		
5º	33	Age Storhaug	NOR	9,60 pontos		
6º	27	Iuri Makurin	URS	9,50 pontos		
<u>ARGOLAS</u>						
1º	25	Leonid Arkaiew	URS	9,80 pontos	1º URSS	29,30 pts.
1º	29	Takeshi Kato	JAP	9,80 pontos	2º JAPÃO	29,20 pts.
3º	28	Takuji Hayata	JAP	9,75 pontos	3º ALEMANHA	27,35 pts.
4º	24	Iuri Titow	URS	9,70 pontos		
4º	27	Iuri Makurin	URS	9,70 pontos		
6º	31	Masatake Matsomoro	JAP	9,65 pontos		
<u>PARALELAS</u>						
1º	29	Takeshi Kato	JAP	9,80 pontos	1º JAPÃO	29,30 pts.
1º	31	Masatake Matsomoto	JAP	9,80 pontos	2º URSS	28,45 pts.
3º	24	Iuri Titow	URS	9,70 pontos	3º ALEMANHA	27,65 pts.
3º	28	Takuji Hayata	JAP	9,70 pontos		
3º	30	Yoshihiro Ayaba	JAP	9,70 pontos		
6º	26	Iuri Stoida	URS	9,50 pontos		
<u>BARRA</u>						
1º	24	Iuri Titow	URS	9,80 pontos	1º JAPÃO	29,35 pts.
1º	31	Masatake Matsomoto	JAP	9,80 pontos	2º URSS	29,10 pts.
3º	29	Takeshi Kato	JAP	9,75 pontos	3º CUBA	27,45 pts.
4º	25	Leonid Arkaeiw	URS	9,70 pontos		
4º	28	Takuji Hayata	JAP	9,70 pontos		
6º	26	Iuri Stoida	URS	9,60 pontos		

SALTO

1º	31	Masatake Matsomoto	JAP	9,85 pontos	1º JAPÃO	29,40 pts.
1º	32	Nikola Prodonoff	BUL	9,85 pontos	2º URSS	28,90 pts.
3º	29	Takeshi Kato	JAP	9,80 pontos	3º CUBA	27,25 pts.
4º	28	Takuji Hayata	JAP	9,75 pontos		
5º	24	Iuri Titow	URS	9,70 pontos		
5º	26	Iuri Stoida	URS	9,70 pontos		

CLASSIFICAÇÃO FINALIndividual:

1º	31	Masatake Matsomoto	JAP	58,60 pontos
2º	29	Takeshi Kato	JAP	58,25 pontos
3º	28	Takuji Hayata	JAP	58,20 pontos
4º	24	Iuri Titow	URS	57,95 pontos
5º	30	Yoshihiro Ayaba	JAP	57,75 pontos
6º	26	Iuri Stoida	URS	57,35 pontos
7º	27	Iuri Makurin	URS	56,75 pontos
7º	33	Age Storhaug	NOR	56,75 pontos
9º	32	Nikola Prodonoff	BUL	56,50 pontos
10º	25	Leonid Arkaiew	URS	56,10 pontos
11º	16	Kurt Friedrich	ALE	55,30 pontos
12º	15	Herwig Mathes	ALE	54,20 pontos
13º	14	Jürgen Bischoff	ALE	54,10 pontos
14º	20	Octavio Suarez	CUB	53,10 pontos
15º	21	Marcelino Pinet	BRA	52,65 pontos
16º	17	Felix Padron	CUB	52,15 pontos
17º	19	Hector Ramirez	CUB	51,95 pontos
18º	18	Andrés Gonzales	CUB	51,75 pontos
19º	23	Antônio Figueiredo	POR	49,45 pontos
20º	22	José Albuquerque	BRA	44,00 pontos

Equipe:

1º	Japão	175,35 pontos
2º	URSS	173,05 pontos
3º	Alemanha	163,60 pontos
4º	Cuba	159,45 pontos

\*\* F E M I N I N O \*\*

Nº			Salto	Par.	Trave	Solo	Total	Clas.
1	Monique Baelden	FRA	9,50	9,50	8,45	9,45	36,90	8º
2	Yolanda Williams	CUB	9,30	9,10	9,10	8,90	36,40	9º
3	Julia Uria	CUB	8,85	8,80	8,15	9,05	34,85	11º
4	Manuela Ponce	CUB	7,80	8,60	8,10	8,90	33,40	13º
5	Nancy Alldoma	CUB	8,60	8,25	8,80	8,65	34,30	12º
6	Cerde	URS	9,70	9,50	9,20	9,65	38,05	5º
7	Latinina	URS	9,75	9,90	9,65	9,90	39,20	1º
8	Manina	URS	9,75	9,50	9,80	9,80	38,85	4º
9	Burucena	URS	9,55	8,80	9,10	9,80	37,25	7º
10	Kornelia Csapo	HUN	9,65	9,50	9,35	9,50	38,00	6º
11	Katalin Müller	HUN	9,70	9,45	6,75	9,55	35,45	10º
12	Katalin Markray	HUN	9,85	9,95	9,60	9,80	39,20	1º
13	Zolan Hidegkuti	HUN	9,90	9,70	9,70	9,75	39,05	3º

Principais colocações por exercícios

SALTO

1º	13	Zolan Hidegkuti	HUN	9,90 pontos	1º HUNGRIA	29,45 pontos
2º	12	Katalin Markray	HUN	9,85 pontos	2º URSS	29,20 pontos
3º	7	Latinina	URS	9,75 pontos	3º CUBA	26,75 pontos
3º	8	Manina	URS	9,75 pontos		
5º	6	Cerde	URS	9,70 pontos		
5º	11	Katalin Müller	HUN	9,70 pontos		



PARALELAS

1º	12	Katalin Markray	HUN	9,95 pontos	1º HUNGRIA	29,15 pontos
2º	7	Latinina	URS	9,90 pontos	2º URSS	28,90 pontos
3º	13	Zolan Hidegkuti	HUN	9,70 pontos	3º CUBA	26,50 pontos
4º	1	Monique Baelden	FRA	9,50 pontos		
4º	6	Cerde	URS	9,50 pontos		
4º	8	Manina	URS	9,50 pontos		
4º	10	Kornelia Csapo	HUN	9,50 pontos		

TRAVE

1º	8	Manina	URS	9,80 pontos	1º URSS	28,65 pontos
2º	13	Zolan Hidegkuti	HUN	9,70 pontos	1º HUNGRIA	28,65 pontos
3º	7	Latinina	URS	9,65 pontos	3º CUBA	26,05 pontos
4º	12	Katalin Markray	HUN	9,60 pontos		
5º	10	Kornelia Csapo	HUN	9,35 pontos		
6º	6	Cerde	URS	9,20 pontos		

SOLO

1º	7	Latinina	URS	9,90 pontos	1º URSS	29,50 pontos
2º	8	Manina	URS	9,80 pontos	2º HUNGRIA	29,10 pontos
2º	9	Burucena	URS	9,80 pontos	3º CUBA	26,85 pontos
2º	12	Katalin Markray	HUN	9,80 pontos		
5º	13	Zolan Hidegkuti	HUN	9,75 pontos		
6º	6	Cerde	URS	9,65 pontos		

CLASSIFICAÇÃO FINAL

Individual:	1º	7	Latinina	URS	39,20 pontos
	1º	12	Katalin Markray	HUN	39,20 pontos
	3º	13	Zolan Hidegkuti	HUN	39,05 pontos
	4º	8	Manina	URS	38,65 pontos
	5º	6	Cerde	URS	38,05 pontos
	6º	10	Kornelia Csapo	HUN	38,00 pontos
	7º	9	Burucena	URS	37,25 pontos
	8º	1	Monique Baelden	FRA	36,90 pontos
	9º	2	Yolanda Williams	CUB	36,40 pontos
	10º	11	Katalin Müller	HUN	35,45 pontos
	11º	3	Julia Uria	CUB	34,35 pontos
	12º	5	Nancy Alldoma	CUB	34,30 pontos
	13º	4	Manuela Ponce	CUB	33,40 pontos

Equipe:	1º	Hungria	116,35 pontos
	2º	URSS	116,25 pontos
	3º	Cuba	106,15 pontos

N A T A Ç Ã O

As provas de natação da Universiade 63 foram realizadas, em quatro etapas, na piscina do Grêmio Náutico União. Participaram das provas masculinas 15 equipes com um total de 59 nadadores, 10 equipes femininas com um total de 22 nadadoras, perfazendo um total de 81 atletas representando 16 países.

Como não existe na cidade piscina térmica de 50 metros e a temperatura da água não apresentasse boas condições, foi adaptado um sistema de aquecimento da água, mediante injeção de água aquecida numa caldeira, servindo-se do sistema circulante de água existente na piscina. Assim, durante as provas, a água manteve-se com uma média de 22 graus centígrados, portanto, em excelentes condições. Os 15 recordes que caíram em tôdas as provas são o testemunho das boas condições técnicas oferecidas para o torneio de natação dos Jogos Mundiais Universitários de Pôrto Alegre.

Contou o certame com a cronometragem elétrica da Longines e uma centena de juizes e cronometristas. A fim de facilitar o trabalho dos juizes, foi construída uma plataforma acima do ponto de partida e chegada dos competidores.

As provas desenvolveram-se normalmente e acusaram novos Recordes Mundiais Universitários em tôdas as provas; e nas provas femininas, houve registro de recordes em todos os lances, ou seja, até mesmo nas eliminatórias.

O programa de natação foi assim elaborado:

- 1º dia - 01.09. - 10,00 - 100 metros nado livre - HOMENS - eliminatórias  
- 200 metros borboleta - HOMENS - eliminatórias  
- 4 x 100 metros quatro estilos - DAMAS - eliminatórias  
- 100 metros nado livre - HOMENS - semi-finais  
16,00 - Finais das provas realizadas pela manhã
- 2º dia - 02.09. - 10,00 - 100 metros nado livre - DAMAS - eliminatórias  
- 200 metros nado costas - HOMENS - eliminatórias  
- 100 metros nado costas - DAMAS - eliminatórias  
- 400 metros nado livre - HOMENS - eliminatórias  
16,00 - Finais das provas realizadas pela manhã
- 3º dia - 03.09. - 10,00 - 200 metros peito - HOMENS - eliminatórias  
- 100 metros nado borboleta - DAMAS - eliminatórias  
- 4x100 metros nado livre - HOMENS - eliminatórias  
- 400 metros nado livre - DAMAS - eliminatórias  
16,00 - Finais das provas realizadas pela manhã.
- 4º dia - 04.09. - 10,00 - 1.500 metros nado livre - HOMENS - eliminatórias  
- 200 metros nado peito - DAMAS - eliminatórias

- 4x100 metros quatro estilos - HOMENS - eliminatórias

- 4x100 metros nado livre - DAMAS - eliminatórias

16,00 - Finais das provas realizadas pela manhã.

A Direção Geral do certame esteve a cargo de J. Bako. Durante a realização das provas, funcionou o seguinte número de pessoas:

Diretor Geral .....	1
Árbitro Geral .....	1
Secretário .....	1
Juiz de partida .....	1
Registrador .....	1
Chefes de Equipas de Juizes .....	4
Auxiliares .....	4
Juizes de percurso .....	6
Juizes de volta .....	8
Juizes de chegada .....	20
Cronometristas .....	33
Médico .....	1
Anunciador .....	1

Houve, portanto, um total de 82 pessoas em funcionamento durante as provas de natação da Universidade 63.

## RESULTADOS GERAIS

### M a s c u l i n o

#### 100 METROS NADO LIVRE

##### 1ª série

Clas.	Raia			
1º	5	Gyula Dobay	HUN	57"1
2º	6	Toshizo Umemoto	JAP	57"5
3º	3	M. Mc Lachlan	RSA	59"2
4º	4	Atos Procópio	BRA	59"4
5º	7	Perpacio Spangaro	ITA	59"7
6º	8	Mihovil Dorcic	YUG	1'00"9

##### 2ª série

1º	5	Kiyoshi Fukui	JAP	57"2
2º	4	J. Reen	RSA	57"7
3º	7	José Miguel Martinon	ESP	58"2
4º	6	Laszo Szlamka	HUN	58"5
5º	8	Dowie Brown	GRA	1'00"2
6º	3	Manfred Masel	ALE	1'00"3

##### 3ª série

1º	5	Hans J. Klein	ALE	57"1
2º	6	Bruno Bianchi	ITA	57"3

3º	7	José Miguel Abando	ESP	57"4
4º	4	Valentim Popov	BUL	58"5
5º	3	Rui R. Veloso	BRA	1'00"8
6º	8	James Kennedy	GRA	1'01"3

## FINAL

1º	5	Hans J. Klein	ALE	56"2
2º	7	Kiyoshi Fukui	JAP	56"4
3º	6	Gyula Dobay	HUN	56"8
4º	2	J. Reen	RSA	57"3
5º	4	Bruno Bianchi	ITA	57"5
6º	3	José Miguel Abando	ESP	57"5
7º	9	José Miguel Martinon	ESP	57"9
8º	8	Toshizo Umemoto	JAP	58"1

O TEMPO DE VENCEDOR CONSTITUI NOVO RECORDE MUNDIAL UNIVERSITÁRIO400 METROS NADO LIVRE

## 1ª série

1º	4	Pierpaolo Spangaro	ITA	4'36"1
2º	6	Hans J. Klein	ALE	4'36"4
3º	5	Tatsuo Fugimoto	JAP	4'37"3
4º	3	Valentim Popov	BUL	4'48"2
5º	7	G. Gryls	RSA	4'55"2
6º	8	Rui R. Veloso	BRA	5'07"8

## 2ª série

1º	5	Haruo Yoshimuta	JAP	4'31"8
2º	6	Piotr Pikaliw	URS	4'36"9
3º	4	James Kennedy	GRA	4'43"9
4º	3	Hans J. Link	ALE	4'52"6
5º	7	José M. A. Espinosa	ESP	4'53"8

## 3ª série

1º	5	Giovanni Orlando	ITA	4'37"5
2º	6	M. Mc Lachlan	RSA	4'39"2
		Mihovil Dorcic	YUG	não participou
		José M. M. Cossio	ESP	não participou
		Andras Bodnar	HUN	não participou

## FINAL

1º	5	Haruo Yoshimuta	JAP	4'26"6
2º	2	M. Mc Lachlan	RSA	4'29"5
3º	4	Hans J. Klein	ALE	4'31"1
4º	8	Giovanni Orlando	ITA	4'32"9
5º	7	Piotr Pikaliw	URS	4'33"2
6º	3	Tatsuo Fugimoto	JAP	4'34"7

7º	6	Pierpaolo Spangaro	ITA	4'35"7
8º	9	James Kennedy	GRA	4'45"5

4

O TEMPO DO VENCEDOR CONSTITUI NOVO RECORDE MUNDIAL UNIVERSITÁRIO

1.500 METROS NADO LIVRE

FINAL

1º	6	Haruo Yochimuta	JAP	18'04"8
2º	5	Piotr Pikaliw	URS	18'04"9
3º	4	M. Mc Lachlan	RSA	18'20"6
4º	7	Giovanni Orlando	ITA	18'35"2
5º	8	Jan Weeteling	HOL	19'05"7
6º	3	James Kennedy	GRA	19'06"2
7º	2	Klaus Hackenberg	ALE	20'24"5

O TEMPO DO VENCEDOR CONSTITUI NOVO RECORDE MUNDIAL UNIVERSITÁRIO

200 METROS NADO BORBOLETA

1ª série

1º	5	Valentin Kusmin	URS	2'17"7
2º	6	Isao Nakajima	JAP	2'20"0
3º	7	V. Slovin	RSA	2'23"5
4º	4	Peter Zippelius	ALE	2'28"9
		Julio Maglione	URU	não participou
		José Miguel Martinon	ESO	não participou

2ª série

1º	5	Federico Dennerlein	ITA	2'20"3
2º	6	Yasuhiro Miyoshi	JAP	2'21"0
3º	3	N. Oldridge	RSA	2'30"9
4º	4	Andrew D. B. Horrower		2'32"8
5º	2	Wladimir P. Freitas	BRA	3'05"0
		Hans J. Klein	ALE	não participou

FINAL

1º	5	Valentin Kusmin	URS	2'16"0
2º	4	Federico Dennerlein	ITA	2'16"8
3º	6	Isao Nakajima	JAP	2'18"6
4º	7	Yasuhiro Miyoshi	JAP	2'20"0
5º	3	V. Slovin	RSA	2'20"7
6º	8	Peter Zeppelius	ALE	2'21"2
7º	2	N. Oldridge	RSA	2'27"6
8º	9	Andrew D. B. Horrower	GRA	2'31"8

O TEMPO DO VENCEDOR CONSTITUI NOVO RECORDE MUNDIAL UNIVERSITÁRIO

200 METROS NADO COSTAS

5

## 1ª série

1º	5	Jozsef Csikani	HUN	2'22"5
2º	4	Antonio Corsi	ITA	2'32"7
3º	6	Andrew C.B.Horrorer	GRA	2'33"4
4º	3	C. Gould	RSA	2'46"6
5º	2	Jorge Dabo	URU	2'54"1
		Hans J. Klein	ALE	não participou
		Atos Procópio	BRA	não participou

O TEMPO DO VENCEDOR É SUPERIOR AO RECORDE MUNDIAL UNIVERSITÁRIO

## 2ª série

1º	2	Mihovil Dorcic	YUG	2'25"1
2º	5	Jan Weeterling	HOL	2'26"4
3º	6	Julio A.B.Cabrera	ESP	2'28"7
4º	3	J. Reen	RSA	2'33"1
5º	7	Dietrich Botsch	ALE	2'35"2
6º	4	Alan E. Briggs	GRA	2'35"7
7º	8	Juan Dumich	URU	2'47"6

O TEMPO DO VENCEDOR É SUPERIOR AO RECORDE MUNDIAL UNIVERSITÁRIO

## FINAL

1º	5	Jozsef Csikani	HUN	2'19"9
2º	4	Jan Weeterling	HOL	2'22"3
3º	7	Julio A.B. Cabrera	ESP	2'23"9
4º	6	Mihovil Dorcic	YUG	2'24"0
5º	3	Antonio Corsi	ITA	2'29"9
6º	2	Andrew C.B.Horrorer	GRA	2'30"4
7º	8	J. Reen	RSA	2'32"9
8º	9	Dietrich Botsch	ALE	2'35"0

O TEMPO DO VENCEDOR CONSTITUI NOVO RECORDE MUNDIAL UNIVERSITÁRIO200 METROS NADO DE PEITO

## 1ª série

1º	5	Ivan Karetnikow	URS	2'39"2
2º	6	Gianno Gross	ITA	2'45"0
3º	3	Nazario Padron	ESP	2'45"2
4º	7	Hans J. Tröger	ALE	2'48"0
5º	4	Richard Audoly	FRA	2'48"7
6º	8	C. Gould	RSA	3'01"6

O TEMPO DO VENCEDOR É SUPERIOR AO RECORDE MUNDIAL UNIVERSITÁRIO

## 2ª série

1º	5	Cristopher Wilkinson	GRA	2'44"9
2º	6	José C. Rodrigues	ESP	2'46"0

3º	7	Ruedi Brack	SUI	2'48"3
4º	4	Imre Gombos	HUN	2'48"4
5º	8	Julio Maglione	URU	3'07"3
		Victor Cemidetow	URS	não participou

## FINAL

1º	5	Ivan Karetnikow	URS	2'37"2
2º	7	Nazario Padron	ESP	2'42"4
3º	4	Gianno Gross	ITA	2'42"4
4º	3	José A.B.Rodrigues	ESP	2'43"5
5º	8	Hans J. Tröger	ALE	2'44"3
6º	6	Cristopher Wilkinson	GRA	2'46"6
7º	2	Ruedi Brack	SUI	2'49"8
8º	9	Imre Gombos	HUN	2'55"0

O TEMPO DO VENCEDOR CONSTITUI NOVO RECORDE MUNDIAL UNIVERSITÁRIO4 x 100 METROS NADO LIVRE REVEZADOS

## FINAL

1º	5	Tatsuo Fugimoto Haruo Yoshimuta Toshizo Umemoto Kiyoshi Fukui	JAP	3'47"8
2º	6	Laszlo Szlamka Jozsef Gulrich Giorgi Karpati Gyula Dobay	HUN	3'48"7
3º	4	Pierpaolo Spangaro Federico Dennerlein Bruno Bianchi Giovanni Orlando	ITA	3'49"8
4º	7	Hans J. Link Manfred Mäsel Klaus Hackenberg Hans J. Klein	ALE	3'53"3
5º	3	M. Mc Lachlan V. Slovin G. Grills J. Renn	RSA	3'54"2
6º	8	James Kennedy Christopher Wilkinson Andrew C.B.Horrorer Downie Brown	GRA	4'06"7

7º	9	Atos Procópio Rui R. Veloso Joaquim S. Gomes Wladimir P. Freitas José M.M. Cossio José M.A. Espinosa Julio A.B. Cabrera José A. Rodrigues	BRA	4'09"7	
			ESP	não participou	

O TEMPO DO VENCEDOR CONSTITUI NOVO RECORDE MUNDIAL UNIVERSITÁRIO

4 x 100 METROS QUATRO ESTILOS REVEZADOS

FINAL

1º	5	Jozsef Csikani Imre Gombos Jozsef Gulrich Gyula Dobay	HUN	4'14"4	
2º	6	Antonio Corsi Gianno Gross Frederico Dennerlein Bruno Bianchi	ITA	4'15"1	
3º	7	Dietrich Botsch Hans J. Tröger Peter Zippelius Hans J. Klein	ALE	4'18"7	
4º	8	Julio A.B. Cabrera Nazario Padron José M.A. Espinosa José M.M. Cossio	ESP	4'23"5	
5º	3	J. Renn Dyason N. Oldridge G. Grills	RSA	4'26"9	
6º	4	Alan E. Briggs Christopher Wilkinson Andrew C.B. Horrower Downie Brown Atos Procópio Wladimir P. Freitas Joaquim S. Gomes Rui R. Veloso	GRA BRA	4'27"3	não participou

O TEMPO DO VENCEDOR CONSTITUI NOVO RECORDE MUNDIAL UNIVERSITÁRIO



100 METROS NADO LIVRE

## 1ª série

Clas.	Raia			
1ª	6	Ursel Bruner	ALE	1'05"8
2ª	5	Csilla Madarasz	HUN	1'07"1
3ª	7	Elisaveta Tineva	BUL	1'10"9
4ª	4	Nelly Wolbret	FRA	1'11"7
5ª	3	Lidia Machado	URU	1'20"8
		Rosemary dos Santos	BRA	não participou

O TEMPO DA VENCEDORA É SUPERIOR AO RECORDE MUNDIAL UNIVERSITÁRIO

## 2ª série

1ª	5	Maria Frank	HUN	1'05"8
2ª	6	Hilda Zeier	YUG	1'09"4
3ª	7	Lilian N. Moreira	BRA	1'09"7
4ª	4	Margaret E. Toms	GRA	1'10"6
5ª	3	Genevieve Martinoli	FRA	1'16"1

O TEMPO DA VENCEDORA É SUPERIOR AO RECORDE MUNDIAL UNIVERSITÁRIO

## FINAL

1ª	4	Csilla Madarasz	HUN	1'04"4
2ª	6	Maria Frank	HUN	1'05"3
3ª	5	Ursel Bruner	ALE	1'05"8
4ª	8	Margaret E. Toms	GRA	1'09"2
5ª	7	Hilda Zeier	YUG	1'09"3
6ª	3	Lilian N. Moreira	BRA	1'09"6
7ª	2	Elisaveta Tineva	BUL	1'10"5
8ª	9	Nelly Wolbert	FRA	1'10"7

O TEMPO DA VENCEDORA CONSTITUI NOVO RECORDE MUNDIAL UNIVERSITÁRIO

400 METROS NADO LIVRE

## FINAL

1ª	5	Ursel Bruner	ALE	5'07"3
2ª	3	Maria Frank	HUN	5'11"1
3ª	6	Hilda Zeier	YUG	5'13"8
4ª	4	Nelly Wolbret	FRA	5'26"3
5ª	7	Lilian N. Moreira	BRA	5'30"0
6ª	2	Margaret E. Toms	GRA	5'49"4
		Csilla Madarasz	HUN	não participou

O TEMPO DA VENCEDORA CONSTITUI NOVO RECORDE MUNDIAL UNIVERSITÁRIO

100 METROS NADO BORBOLETA

9

## FINAL

1º	5	Marta Egervari	HUN	1'10"4
2º	6	Olga Korenyi	HUN	1'14"9
3º	4	Ankie Hulsebos	HOL	1'15"6
4º	7	Elisaveta Tineva	BUL	1'20"8

O TEMPO DA VENCEDORA CONSTITUI NOVO RECORDE MUNDIAL UNIVERSITÁRIO

100 METROS NADO COSTAS

## FINAL

1º	5	Maria Balla	HUN	1'12"7
2º	6	Olga Korenyi	HUN	1'13"3
3º	7	Ursel Bruner	ALE	1'16"3
4º	3	Colette Buguet	FRA	1'16"6
5º	4	Anne Vampajaris	BEL	1'16"9
6º	9	Ankie Hulsebos	HOL	1'18"1
7º	8	Margaret E, Toms	GRA	1'18"4
8º	2	Yassu Dulce Okaiama	BRA	1'28"3

O TEMPO DA VENCEDORA CONSTITUI NOVO RECORDE MUNDIAL UNIVERSITÁRIO

200 METROS NADO DE PEITO

## FINAL

1º	5	Marta Egervari	HUN	2'54"9
2º	6	Michele Pialat	FRA	2'59"8
3º	4	Lisia Barth	BRA	3'12"0
4º	7	Ankie Hulsebos	HOL	3'12"0

O TEMPO DA VENCEDORA CONSTITUI NOVO RECORDE MUNDIAL UNIVERSITÁRIO

4 x 100 METROS NADO LIVRE REVEZADO

## FINAL

1º	5	Olga Korenyi Marta Egervari Maria Frank Csilla Mandarasz	HUN	4'25"0
2º	4	Genevieve Martinoli Colette Buguet Michele Pialat Nelly Wolbret	FRA	5'03"7



\*\* QUADRO DE CLASSIFICAÇÕES \*\*

Masculino	Total de atletas	1º	2º	3º	4º	5º	6º	Total
ALE	7	1		2	1	1	1	6
BRA	4							-
BUL	1							-
ESP	7		1	1	2		1	5
FRA	1							-
GRA	4						5	5
HOL	1		1			1		2
HUN	7	2	1	1				4
ITA	6		2	2	2	2		8
JAP	6	3	1	1	1		1	7
RSA	7		1	1	1	3		6
SUI	1							-
URS	4	2	1			1		4
URU	3							-
YUG	1				1			1

Feminino	Total de atletas	1º	2º	3º	4º	5º	6º	Total
ALE	1	1		2				3
BEL	1					1		1
BRA	6			3		1	1	5
BUL	1				1			1
FRA	4		3		2			5
GRA	1				1		1	2
HOL	1			1	1		1	3
HUN	5	6	4					10
URU	1							-
YUG	1			1		1		2

GERAL	Total de atletas	1º	2º	3º	4º	5º	6º	Total
ALE	8	2		4	1	1	1	9
BEL	1					1		1
BRA	10			3		1	1	5
BUL	2				1			1
ESP	7		1	1	2		1	5
FRA	5		3		2			5
GRA	5				1		6	7
HOL	2		1	1	1	1	1	5
HUN	12	8	5	1				14
ITA	6		2	2	2	2		8
JAP	6	3	1	1	1		1	7
RSA	7		1	1	1	3		6
SUI	1							-
URS	4	2	1			1		4
URU	4							-
YUG	2			1	1	1		3

	Masculino				Feminino				G e r a l			
	Ou	Pr	Br	Tot	Ou	Pr	Br	Tot	Ou	Pr	Br	Tot
ALE	1		2	3	1		2	3	2		4	6
BEL				-				-				-
BRA				-			3	3			3	3
BUL				-				-				-
ESP		1	1	2				-		1	1	2
FRA				-		3		3		3		3
GRA				-				-				-
HOL		1		1			1	1		1	1	2
HUN	2	1	1	4	6	4		10	8	5	1	14
ITA		2	2	4				-		2	2	4
JAP	3	1	1	5				-	3	1	1	5
RSA		1	1	2				-		1	1	2
SUI				-				-				-
URS	2	1		3				-	2	1		3
URU				-				-				-
YUG				-			1	1			1	1

P O L O      A Q U Á T I C O

As competições de Polo Aquático da Universiade 63 foram realizadas na piscina do Petrópole Tênis Clube. O torneio teve a duração de 5 dias, com as etapas desdobradas durante o período da tarde e com a participação de 5 equipes. Constituiu-se em espetáculo notável, concorrendo apreciavelmente para o êxito total em que resultaram os Jogos Mundiais Universitários de Pôrto Alegre.

O torneio foi disputado pelo sistema de rodízio, em um único turno, com cada uma das equipes tendo um dia de descanso.

RESULTADOS GERAIS

1ª rodada - 01.09.

1º jogo - 15,05 - Brasil 6 x União Sul-Africana 3

Juiz - Jeno Grandi (HUN)

Equipes: Brasil - L.Daniel, P.Pincitoli, Santos Dias, J. Gonçalves (3),  
H.Fillelini (1), I.Coratini (1), Alther Tum (1).

USAF - R.Anderson, K.Botha, J.Zwart, I.Bekker, C.Dyason (1),  
I.Hamilton (1), R.Schwartz (1).

2º jogo - 16,15 - URSS 7 x Japão 2

Juiz - Valter Bell (BRA)

Equipes: URSS - Gogoladze, Chicwanaia (1), Somow, Galaschnicow, Popow  
(3), Osipow (1), Guzenoi, Guznesiw (1), Ochigawa (1),  
Egorow.

Japão - Dumitani, Inove, Ayoama, Kuwayama (1), Yonehara, Ta-  
keuchi (1), Satsuki, Kawabata.

2ª rodada - 02.09.

1º jogo - 15,00 - URSS 12 x União Sul-Africana 2

Juiz - Tomazaburo Murase (JAP)

Equipes: URSS - Gogoladze, Chicwanaia (3), Somow (2), Popow (1), Ca-  
laschnicow (1), Osipow (1), Guznizow (1), Guzenoi (2),  
Ochigawa (1), Egorow.

USAF - R.Anderson, K.Botha (1), J.Zwart, I.Hamilton, I. Bek-  
ker, C.Dyason (1), C.Gould, R.Schwartz.

2º jogo - 16,00 - Hungria 6 x Brasil 1

Juiz - Harry Gaetz (USAF)

Equipes: Hungria- Szatmary, Poesik, Felkai (2), Bodnar (1), Konrad II  
(1), Domotor (1), Karpati (1), Katona.

Brasil - L.Daniel, I.Coratini, P.Pinciroli (1), Santos Dias, F.  
Althertum, H.Fillelini, J.Gonçalves.

3ª rodada - 03.09.

2

1º jogo - 15,00 - Hungria 18 x União Sul-Africana 0

Juiz - Valter Bell (BRA)

Equipes: Hungria- Szatmary, Pocsik (1), Felkai (2), Buduai (1), Konrad II, Domotor (5), Karpati (2), Kiss (1), Konrad I (4), Katona (2).

USAF - R.Anderson, K.Botha, J.Swart, I.Bekker, C.Dyason, I. Hamilton, C.Gould, R. Schwartz, Mc Lachlan.

2º jogo - 16,00 - Brasil 4 x Japão 3

Juiz - Jeno Brandi (HUN)

Equipes: Brasil - L.Daniel, I.Carotini, P.Pinciroli, Santos Dias (1), H.Fillelini (1), J.Gonçalves (2), F.Althertum.

Japão - Sumitani, Inove, Aoyama, Takeuchi (2), Hamada, Youca ra (1), Satsuki, Kamabata, Kuwayama.

4ª rodada - 04.09.

1º jogo - 15,00 - URSS 5 x Brasil 0

Juiz - Tomasaburo Murase (JAP)

Equipes: URSS - Gogoladze, Chicwanaia (1), Somow (1), Popow, Calasch nicow, Osipow (1), Cuzinoi (2).

Brasil - L.Daniel, I.Coratini, P.Pinciroli, Santos Dias, F.Al terthum, H.Fillelini, J.Gonçalves.

2º jogo - 16,00 - Hungria 10 x Japão 1

Juiz - Harry Gaetz (USAF)

Equipes: Hungria- Szatmary, Pocsik, Felkai (2), Bodnar, Kontad II, Do motor (4), Karpati (1), Konrad I (2), Kiss (1).

Japão - Sumitani (Koga), Inove, Kawabata, Ayoama, Hamada, Yo nehara, Takeuchi (1).

5ª rodada - 05.09.

1º jogo - 15,00 - Japão 5 x União Sul-Africana 2

Juiz - Chachawa Rostom (URS)

Equipes: Japão - Sumitani, Inove, Ayoama, Hamada, Kawabata, Kuwayama, Yoehara (3), Takeushi (2), Satsuki.

USAF - I.Hamilton, K.Botha, J.Zwart, I.Bekker, C.Dyason, R. Anderson, R.Schwartz (1), Mc Lachlan (1).

2º jogo - 16,00 - Hungria 14 x URSS 6

Juiz - Valter Bell (BRA)

Equipes: Hungria- Szatmary, Bornar (2), Felkai (3), Konrad II (2), Do motor (4), Konrad I (2), Karpati (1).

URSS - Gogoladze, Chicwaiiana (4), Somow, Osipow, Popow (1), Calaschnicow, Cuznizow (1), Cuzinoi.



	Vitórias	Derrotas
1º - Hungria	4	-
2º - URSS	3	1
3º - Brasil	2	2
4º - Japão	1	3
5º - USAF	-	4

\*\* QUADRO DE JOGOS \*\*

	HUN	URS	BRA	JAP	SAF
HUN	***	14 x 6	6 x 1	10 x 1	18 x 0
URS	6 x 14	***	5 x 0	7 x 2	12 x 2
BRA	1 x 6	0 x 5	***	4 x 3	6 x 3
JAP	1 x 10	2 x 7	3 x 4	***	5 x 2
SAF	0 x 18	2 x 12	3 x 6	2 x 5	***

\*\* QUADRO TÉCNICO \*\*

	Vitória	Derrota	Pontos Positivos	Pontos Negativos	Saldo	Deficit	Average
HUN	4	-	48	8	40	-	6,00
URS	3	1	30	18	12	-	1,66
BRA	2	2	11	17	-	6	0,65
JAP	1	3	11	23	-	12	0,45
SAF	-	4	7	41	-	34	0,27

Artilheiros por equipe

4

- HUNGRIA - Domotor 14, Felkai 9, Konrad I 8, Bodnar 4, Konrad II 3,  
Kiss 2, Katona 2, Pocsik 1, Karpati 5, = Total 48
- URSS - Chicwanaia 9, Popow 5, Cuzenoi 4, Osipow 3, Cuznesow 3,3,  
Somow 3, Ochigawa 2, Calaschnicow 1, = Total 30.
- BRASIL - Gonçalves 5, Fillelini 2, Coratini 1, Althertum 1, Pincicoli  
coli 1, Santos Dias 1, = Total 11.
- JAPAO - Takeushi 6, Youehara 4, Kuwayama 1, = Total 11.
- USAF - Dyason 2, Schwartz 2, Hamilton 1, Botha 1, Mc Lachlan 1, 1,  
= Total 7.

Artilheiros

- Com 14 tentos - Domotor (HUN)
- Com 9 tentos - Felkai (HUN) e Chicwanaia (URS)
- Com 8 tentos - Konrad I (HUN)
- Com 6 tentos - Takeushi (JAP)
- Com 5 tentos - Karpati (HUN), Popow (URS), Gonçalves (BRA)
- Com 4 tentos - Bodnar (HUN), Cuzenoi (URS) e Youehara (JAP)
- Com 3 tentos - Konrad II (HUN), Osipow (URS), Cuznesow (URS) e Somow (URS).
- Com 2 tentos - Kiss (HUN), Katona (HUN), Ochigawa (URS), Fillelini (BRA), Dyason (SAF) e Schartz (SAF).
- Com 1 tento - Pocsik (HUN), Calaschnicow (URS), Coratini (BRA), - Pincicoli (BRA), Althertum (BRA), Santos Dias (BRA), Kuwayama (JAP), Hamilton (SAF), Botha (SAF) e Mc Lachlan (SAF).

\*\* S A L T O S \*\*

As competições de Saltos da Universiade 63 foram realizadas no tanque do G. N. União, que foi inaugurado por ocasião do evento esportivo. As provas de trampolim foram efetuadas com prancha de alumínio e as de plataforma, de 5 e 10 metros, com tapetes de fibra de côco. No período de preparativos e durante as competições, contou o Departamento de Saltos com a colaboração de 33 pessoas, que tudo fizeram para o bom desenvolvimento do certame.

Participaram das competições de Saltos 7 homens e 4 damas, representando 4 países. O torneio foi desdobrado em 4 dias, realizado sempre durante o período vespertino.

O programa obedecido foi o seguinte:

- 1º dia - 01.09. - Trampolim - Damas - 5 saltos obrigatórios  
Trampolim - Homens - 5 saltos obrigatórios
- 2º dia - 02.09. - Trampolim - Damas - 5 saltos livres  
Trampolim - Homens - 5 saltos livres
- 3º dia - 03.09. - Plataforma - Damas - 4 saltos obrigatórios  
Plataforma - Homens - 6 saltos com limite
- 4º dia - 04.09. - Plataforma - Damas - 3 saltos livres  
Plataforma - Homens - 4 saltos livres

DIREÇÃO GERAL

- |                  |                                   |
|------------------|-----------------------------------|
| Diretor Geral    | - J. Bako (HUN)                   |
| Árbitro          | - Hélio Mazon (BRA)               |
| Secretário Geral | - C. A. Morais Risco (BRA)        |
| Secretários      | - Martim Aranha Fº (BRA)          |
|                  | - Flávio Cunha Blanck (BRA)       |
|                  | - Edison Oliveira da Silva (BRA)  |
| Juízes           | - João Godoy (BRA)                |
|                  | - Antônio Ferreira da Silva (BRA) |
|                  | - Paulo Roberto Perrot (BRA)      |
|                  | - Pedro Ênio Schneider (BRA)      |
|                  | - Manfred Masel (ALE)             |
|                  | - Peter Zippelius (ALE)           |
|                  | - Alberto Grundland (URU)         |
| Reservas         | - Dietrich Botsch (ALE)           |
|                  | - José Justino Martins (BRA)      |

RESULTADOS GERAIS

2

FemininoTrampolim

## I - Obrigatórios

Ursel Hilss	ALE	101 B - 10,50	
		201 B - 10,20	
		301 A - 13,87	
		401 B - 9,75	
		5111 A - 12,73	= 57,05

Helga Berg	ALE	101 A - 9,60	
		201 C - 11,90	
		301 C - 11,56	
		401 A - 9,90	
		5111 A - 11,02	= 53,98

Tuzi Sato	BRA	101 B - 9,66	
		201 A - 10,88	
		301 A - 8,55	
		401 B - 8,58	
		5111 A - 9,69	= 47,36

## II - Livres

Ursel Hilss	ALE	105 C - 13,23	
		203 B - 15,40	
		303 C - 12,76	
		403 C - 15,20	
		5311 A - 13,00	= 69,59

Helga Berg	ALE	103 B - 11,04	
		5311 A - 12,20	
		202 B - 11,90	
		302 C - 9,90	
		403 C - 11,80	= 66,84

Tuzi Sato	BRA	103 B - 9,60	
		212 C - 10,72	
		303 C - 9,24	
		403 C - 9,20	
		5131 B - 8,80	= 47,56

Final:

1º - Ursel Hilss	ALE	-	126,64
2º - Helga Berg	ALE	-	110,82
3º - Tuzi Sato	BRA	-	94,92

Plataforma

3

## I - Obrigatórios

Barbel Urban	ALE	101 B - 8,45	
		201 B - 13,68	
		301 A - 12,20	
		401 B - 9,66 =	43,99

Helga Berg	ALE	101 A - 8,45	
		301 C - 10,62	
		301 C - 10,88	
		401 C - 9,10 =	39,15

Tuzi Sato	BRA	101 B - 10,08	
		201 A - 2,88	
		301 A - 8,50	
		401 B - 9,94 =	31,40

## II - Livres

Barbel Urban	ALE	103 B - 10,56	
		403 C - 11,84	
		5132 D - 14,72 =	33,12

Helga Berg	ALE	103 C - 10,05	
		202 C - 10,65	
		5211 A - 9,60 =	30,30

Tuzi Sato	BRA	5411 B - 9,69	
		212 C - 8,67	
		103 B - 10,72 =	29,08

## Final:

1º - Barbel Urban	ALE	-	81,11
2º - Helga Berg	ALE	-	69,45
3º - Tuzi Sato	BRA	-	60,48

MasculinoTrampolim

## I - Obrigatórios

Shunsuke Kaneto	JAP	101 B - 10,64	
		201 B - 13,09	
		301 B - 13,11	
		401 B - 10,14	
		5111 A - 11,97 =	58,95

Masuru Ito	JAP	101 A - 11,20	
		201 B - 13,26	
		301 B - 12,92	
		401 A - 10,50	
		5111 A - 11,78 =	59,66
Horst Rosenfeldt	ALE	101 A - 11,20	
		201 B - 11,73	
		301 B - 14,82	
		401 A - 11,55	
		5111 A - 12,54 =	61,84
Manfred Hefter	ALE	101 A - 11,04	
		201 A - 11,73	
		301 A - 12,73	
		401 A - 10,35	
		5111 A - 12,16 =	58,01
Sergio Giovarruscio	ITA	101 A - 11,52	
		201 A - 12,24	
		301 A - 13,68	
		401 B - 8,97	
		5111 A - 11,40 =	57,81
Nobuo Sato	BRA	101 A - 11,20	
		201 A - 7,82	
		301 A - 11,21	
		401 B - 8,19	
		5111 A - 10,64 =	49,06
II - Livres			
Shunsuke Kaneto	JAP	105 B - 16,33	
		302 A - 16,50	
		5333 D - 19,24	
		405 C - 16,90	
		303 A - 17,68 =	86,65
Masuru Ito	JAP	405 C - 17,42	
		5333 D - 17,42	
		105 B - 8,28	
		203 A - 15,84	
		303 A - 17,16 =	77,16
Horst Rosenfeldt	ALE	105 B - 16,10	
		203 B - 14,52	
		303 C - 16,72	

		405 C - 16,90	
		5134 D - 14,88	= 79,12
Manfred Hefter	ALE	105 B - 15,87	
		203 B - 11,66	
		403 B - 14,74	
		5134 D - 14,64	
		303 C - 9,68	= 66,59
Sergio Giovarruscio	ITA	105 B - 14,72	
		5132 D - 14,70	
		403 B - 15,18	
		203 B - 13,64	
		303 C - 14,74	= 72,98
Nobuo Sato	BRA	105 B - 9,20	
		403 B - 14,30	
		5132 D - 11,34	
		303 C - 4,84	
		203 C - 10,00	= 49,68

## Final:

1º - Shunsuke Kaneto	JAP	-	145,60
2º - Horst Rosenfeldt	ALE	-	140,96
3º - Masuru Ito	JAP	-	136,87
4º - Sergio Giovarruscio	ITA	-	130,79
5º - Manfred Hefter	ALE	-	124,60
6º - Nobuo Sato	BRA	-	98,74

Plataforma

## I - Com limite de coeficiente

Shunsuke Kaneto	JAP	612 B - 12,00	
		301 B - 14,63	
		201 B - 13,68	
		403 B - 14,04	
		103 B - 12,48	
		5132 D - 17,25	= 84,08
Masaru Ito	JAP	631 A - 11,56	
		301 B - 13,30	
		201 B - 13,11	
		403 B - 13,32	
		103 B - 12,64	
		5132 B - 16,10	= 80,03

Horst Rosenfeldt ALE 103 B - 11,36  
 201 B - 15,01  
 301 B - 14,44  
 403 B - 13,86  
 631 C - 10,80  
 5132 D - 17,71 = 83,18

Benedito G.Oliveira BRA 105 B - 15,40  
 202 A - 9,52  
 301 B - 11,02  
 403 B - 12,60  
 5311 A - 9,88  
 612 B - 9,92 = 68,34

II - Livres

Shunsuke Kaneto JAP 5134 D - 17,42  
 405 B - 20,02  
 203 A - 16,79  
 107 B - 19,44 = 73,67

Masaru Ito JAP 632 C - 15,96  
 105 B - 16,28  
 303 A - 15,41  
 405 B - 16,12 = 63,77

Horst Rosenfeldt ALE 105 B - 15,62  
 632 B - 18,17  
 405 C - 18,24  
 5134 D - 16,12 = 68,15

Benedito G.Oliveira BRA 107 C - 16,64  
 405 C - 15,12  
 5132 D - 12,88  
 614 C - 12,76 = 57,40

Final:

- 1º -- Shunsuke Kaneto JAP - 157,75
- 2º -- Horst Rosenfeldt ALE - 151,33
- 3º -- Masaru Ito JAP - 143,80
- 4º -- Benedito G.Oliveira BRA - 125,74

DISTRIBUIÇÃO DE MEDALHAS

	Masculino			Feminino			G e r a l			Tot
	Ou	Pr	Br	Ou	Pr	Br	Ou	Pr	Br	
ALE		2		2	2		2	4		6
BRA						2			2	2
ITA										-
JAP	2		2				2		2	4



T Ê N I S

As competições de Tênis da Universiade 63 foram realizadas na Sociedade Leopoldina Juvenil, clube eminentemente tenístico e um dos de maior expressão na sociedade pôrto-alegrense. Condições técnicas das melhores foram apresentadas aos participantes, resultando o torneio em êxito idêntico às demais competições dos Jogos Mundiais Universitários de Pôrto Alegre.

Participaram dos cinco torneios componentes do certame tenístico da Universiade 63 - simples masculino e feminino, duplas masculinas e feminina e dupla mista - 11 equipes masculinas para um total de 26 tenistas, 9 equipes femininas com 11 tenistas, perfazendo um total de 37 tenistas representando 15 países.

As provas foram desenvolvidas durante 8 dias, de 31 de agosto à 8 de setembro, sendo realizados 25 encontros pelo torneio "simples masculino", com 63 "sets"; 12 encontros pelo torneio "simples feminino", com 29 "sets"; 11 encontros pelo torneio "duplas mistas", com 14 "sets"; e 1 encontro pelo torneio "duplas femininas", com 2 "sets". Foram realizados um total de 56 encontros, com 143 "sets". O torneio foi realizado unicamente durante o período diurno, entre 08,30 horas e 19,00 horas, com intervalo de 3,30 horas entre os turnos matutino e vespertino.

Por ocasião da entrega de prêmios, ocorrida na manhã do dia 8 de setembro, a cerimônia foi presidida por um "Júri de Honra" assim constituído:

Egídio Michaelsen	Ministro da Indústria e Comércio
Cândido Norberto	Presidente da Assembléia Legislativa do Estado
Primo Nebiolo	Presidente da F.I.S.U.
Emanuele Scarpiello	Diretor Técnico da F.I.S.U.
José Antônio Aranha	Presidente do Comitê de Organização U 63
Henrique Halpern	Presidente do Comitê Executivo da U 63
Luiz A. B. de Carvalho	Diretor Técnico da U 63
Paulo Costa	Presidente da Federação Rio-Grandense de Tênis
Enio Petersen	Presidente da Associação Leopoldina Juvenil
Walter Koch	Presidente Honorário da Associação Leopoldina Juvenil
Jean Henri Rechbull	Árbitro da F.I.S.U.
José Torok	Delegado da C. B. D. U.
Leon Jucewicz	Diretor de Tênis da U 63

RESULTADOS GERAISSimples Masculino

Barbaczi	HUN	x	V. Pinto	POR	6x3	6x1	
Watanabe	JAP	x	L. O'Hara	BRA	6x1	6x2	
Gaudenzi	ITA	x	T. Koura	JAP	4x6	6x4	7x5
Müller	ALE	x	J.F.Roque	POR	6x0	6x0	
Pawlik	ALE	x	A. Hanza	PER	W.O.		
Carvalho	BRA	x	P. Loeve	ESP	6x3	7x5	
Leclerq	FRA	x	C.A.Pinho	POR	6x1	6x1	
Balanz	HUN	x	F.R.Riet	URU	6x1	6x2	
Maioli	ITA	x	F.Muniz	BRA	6x3	6x2	
B.Nitsche	ALE	x	Barbaczi	HUN	6x1	6x3	
Watanabe	JAP	x.	WiMaris	HOL	6x2	6x2	
I.Ribeiro	BRA	x	Gaudenzi	ITA	4x6	6x3	6x3
Jeauffret	FRA	x	Müller	ALE	3x6	7x5	6x2
Motoi	JAP	x	Pawlik	ALE	6x8	6x4	6x1
Schneider	HOL	x	Carvalho	BRA	4x6	6x4	6x2
Leclarq	FRA	x	K.Watanabe	JAP	6x2	6x1	
Maioli	ITA	x	Balanz	HUN	6x4	6x8	6x1
B.Nitsche	ALE	x	Watanabe	JAP	6x2	6x1	
Jeauffret	FRA	x	I.Ribeiro	BRA	6x2	5x7	6x2
Motoi	JAP	x	Schneider	HOL	6x1	3x6	10x8
Maioli	ITA	x	Leclarq	FRA	5x7	6x2	6x0
B.Nitsche	ALE	x	Jeauffret	FRA	7x5	6x1	6x1
Maioli	ITA	x	Motoi	JAP	4x6	6x3	6x4 6x3
B.NITSCHÉ	ALE	x	MAIOLI	ITA	6x1	8x6	1x6 6x3
Motoi	JAP	x	Jeauffret	FRA	7x5	6x4	(3º lugar)

Simples Feminino

G.Hausslein	ALE	x	M.Puljak	URU	6x2	6x2	
G.Feher	HUN	x	J.Barberian	BUL	6x3	1x6	6x2
A.Larue	FRA	x	D.Sfoggia	BRA	6x2	6x3	
Mc Lenman	GRA	x	D.Silva	URU	7x5	6x1	
Ermolowa	URS	x	G.Hausslein	ALE	6x4	2x6	6x1
M.T.Riedl	ITA	x	G.Feher	HUN	6x3	6x2	
A.Larue	FRA	x	Kunowitz	HUN	6x2	6x3	
Horcickova	TCH	x	Mc Lenman	GRA	5x7	6x2	6x1
Ermolowa	URS	x	M.T.Riedl	ITA	6x4	2x6	6x1
Horcickova	TCH	x	A.Larue	FRA	6x4	6x2	
HORCICKOVA	TCH	x	ERMOLOWA	URS	2x6	6x4	6x0
M.T.Riedl	ITA	x	A.Larue	FRA	6x0	4x0	(desistência-3º lugar)

Duplas Masculinas

L.Pawlik-B.Nitsche	ALE	x	W.Maris-Schneider	HOL	6x3	6x2
Maioli-Gaudenzi	ITA	x	I.Watanabe-K.Watanabe	JAP	3x6	7x5 12x10
Ribeiro-Carvalho	BRA	x	Hanza-Montoya	PER	6x1	6x3
Jeauffret-Leclarq	FRA	x	V.Pinto-Roquete	POR	6x1	6x1
Balanz-Barbaczi	HUN	x	D.Ortinz-L.O'Hara	BRA	1x6	6x4 6x3
L.Pawlik-B.Nitsche	ALE	x	Maioli-Gaudenzi	ITA	6x3	3x6 5x7 6x3 6x2
Jeauffret-Leclarq	FRA	x	Ribeiro-Carvalho	BRA	2x6	6x3 6x2
Koura-Motoi	JAP	x	Balanz-Barbaczi	HUN	5x7	6x3 6x2
Koura-Motoi	JAP	x	Jeauffret-Leclarq	FRA	6x3	4x6 6x3 6x3
L.PAWLIK-B.NITSCHÉ	ALE	x	KOURA-MOTOI	JAP	6x3	6x3 6x1
Maioli-Gaudenzi	ITA	x	Jeauffret-Leclarq	FRA	12x10	4x6 8x6 3x6 6x3 (3º lugar)

Duplas Mistas

Larue-Leclerq	FRA	x	Kunowitz-Balanz	HUN	6x2	6x2
Sfoggia-Koch	BRA	x	D.Silva-F.Riet	URU	6x3	6x4
Riedl-Maioli	ITA	x	G.Feher-Barbaczi	HUN	6x0	6x3
Larue-Leclerq	FRA	x	Hausslein-Muller	ALE	12x10	9x7
Riedl-Maioli	ITA	x	Sfoggia-Koch	BRA	6x1	6x0
RIEDL-MAIOLI	ITA	x	LARUE-LECLARQ	FRA	6x2	7x5
Hausslein-Muller	ALE	x	Sfoggia-Koch	BRA	6x2	6x1 (3º lugar)

Duplas Femininas

KUNOWITZ-FEHER	HUN	x	SILVA-PULJAK	URU	6x2	6x4
----------------	-----	---	--------------	-----	-----	-----

\*\* QUADRO DE HONRA \*\*

<u>Simples Masculino:</u>	1º	- B. Nitsche - Alemanha
	2º	- G. Maioli - Itália
	3º	- M. Motoi - Japão
<u>Simples Feminino:</u>	1º	- J. Horcickova - Tchecoslováquia
	2º	- I. Ermolowa - URSS
	3º	- M. T. Riedl - Itália
<u>Duplas Masculinas:</u>	1º	- Pawlik-Nitsche - Alemanha
	2º	- Koura-Motoi - Japão
	3º	- Maioli-Gaudenzi - Itália
<u>Duplas Mistas:</u>	1º	- Riedl-Maioli - Itália
	2º	- Larue-Leclerq - França
	3º	- Hausslein-Muller - Alemanha
<u>Duplas Femininas:</u>	1º	- Kunowitz-Feher - Hungria
	2º	- Silva-Puljak - Uruguai

\*\* DISTRIBUIÇÃO DE MEDALHAS \*\*

	<u>Ouro</u>	<u>Prata</u>	<u>Bronze</u>	<u>Total</u>
Alemanha	2	-	1	3
Itália	1	1	2	4
Hungria	1	-	-	1
Tchecoslováquia	1	-	-	1
Japão	-	1	1	2
França	-	1	-	1
URSS	-	1	-	1
Uruguai	-	1	-	1
Brasil	-	-	-	-
Bulgária	-	-	-	-
Espanha	-	-	-	-
Grã-Bretanha	-	-	-	-
Holanda	-	-	-	-
Peru	-	-	-	-
Portugal	-	-	-	-

V O L I B O L

As competições de Vólibol da Universiade 63 desenvolveram-se em sete dias, entre 31 de agosto e 7 de setembro, com um dia de intervalo. As três primeiras etapas foram realizadas na quadra da Sociedade Ginástica Pôrto-Alegrense 1867 (SOGIPA) e as quatro restantes no Ginásio do Grêmio Náutico União. Participaram do certame 8 equipes masculinas e 3 femininas, num total de 11 equipes representando 9 países.

Contou o Departamento de Vólibol com a colaboração de 36 pessoas, na preparação e realização, levando a bom termo o torneio. O certame de Vólibol dos Jogos Mundiais Universitários de Pôrto Alegre registraram apreciável índice técnico e se constituiu num dos mais concorridos espetáculos do campeonato universitário.

RESULTADOS GERAIS:

M a s c u l i n o

1ª rodada - 31.08. - SOGIPA

1º jogo - Tchecoslováquia 3 x Portugal 0 (15x4, 15x2 e 15x8)

Juízes - Freire (BRA) e Artigas (BRA)

2º jogo - Brasil 3 x Cuba 1 (15x7, 15x7, 11x15 e 15x8)

Juízes - Chachaturra (URS) e Saavedra (URU)

3º jogo - URSS 3 x Argentina 0 (15x2, 15x2 e 15x4)

Juízes - Irany (BRA) e Leibnitz (BRA)

4º jogo - Uruguai 3 x Chile 0 (15x4, 15x1 e 15x9)

Juízes - Nascimento (BRA) e Koech (BRA)

2ª rodada - 01.09. - SOGIPA

1º jogo - Tchecoslováquia 3 x Argentina 0 (15x5, 15x2 e 15x2)

Juízes - Freire (BRA) e Irany (BRA)

2º jogo - Cuba 3 x Chile 0 (15x5, 15x9 e 15x9)

Juízes - Nascimento (BRA) e Costa (BRA)

3º jogo - URSS 3 x Uruguai 0 (15x5, 15x0 e 15x5)

Juízes - Leibnitz (BRA) e Sant'Ana (BRA)

4º jogo - Brasil 3 x Portugal 0 (15x10, 15x12 e 15x5)

Juízes - Chachaturra (URS) e Saavedra (URU)

3ª rodada - 02.09. - SOGIPA

1º jogo - Tchecoslováquia 3 x Uruguai 0 (15x6, 15x4 e 15x4)

Juízes - Irany (BRA) e Koech (BRA)

2º jogo - Cuba 3 x Portugal 2 (15x5, 12x15, 8x15, 15x7 e 15x13)

Juízes - Nascimento (BRA) e Sant'Ana (BRA)

- 3º jogo - URSS 3 x Chile 0 (15x1, 15x8 e 15x9)  
 Juizes - Leibnitz (BRA) e Koech (BRA)
- 4º jogo - Brasil 3 x Argentina 0 (15x1, 15x10 e 15x0)  
 Juizes - Saavedra (URU) e Chachaturra (URS)

4ª rodada - 03.09. - G. N. UNIAO

- 1º jogo - Tchechoslováquia 3 x Chile 0 (15x3, 15x0 e 15x8)  
 Juizes - Koech (BRA) e Leibnitz (BRA)
- 2º jogo - Portugal 3 x Argentina 0 (15x5, 18x16 e 15x3)  
 Juizes - Saavedra (URU) e Sant'Ana (BRA)
- 3º jogo - Brasil 3 x Uruguai 0 (15x9, 17x15 e 15x11)  
 Juizes - Chachaturra (URS) e Montez (PER)
- 4º jogo - URSS 3 x Cuba 0 (15x5, 15x1 e 15x1)  
 Juizes - Freire (BRA) e Nascimento (BRA)

5ª rodada - 05.09. - G. N. UNIAO

- 1º jogo - Brasil 3 x Chile 0 (15x3, 15x3 e 15x4)  
 Juizes - Saavedra (URU) e Chachaturra (URS)
- 2º jogo - Uruguai 3 x Portugal 2 (9x15, 15x1, 13x15, 15x4 e 15x13)  
 Juizes - Montez (PER) e Olímpio (BRA)
- 3º jogo - Cuba 3 x Argentina 0 (15x7, 15x1 e 16x14)  
 Juizes - Irany (BRA) e Sant'Ana (BRA)
- 4º jogo - URSS 3 x Tchechoslováquia 1 (15x8, 15x12, 7x15 e 15x5)  
 Juizes - Leibnitz (BRA) e Nascimento (BRA)

6ª rodada - 06.09. - G. N. UNIAO

- 1º jogo - Uruguai 3 x Argentina 1 (9x15, 15x2, 15x4 e 15x1)  
 Juizes - Sant'Ana (BRA) e Koech (BRA)
- 2º jogo - Portugal 3 x Chile 0 (15x4, 15x9 e 15x5)  
 Juizes - Chachaturra (URS) e Saavedra (URU)
- 3º jogo - Tchechoslováquia 3 x Cuba 0 (15x0, 15x4 e 15x0)  
 Juizes - Nascimento (BRA) e Freire (BRA)
- 4º jogo - URSS 3 x Brasil 0 (15x3, 15x11 e 15x12)  
 Juizes - Saavedra (URU) e Montez (PER)

7ª rodada - 07.09. - G. N. UNIAO

- 1º jogo - Argentina 3 x Chile 1 (15x7, 13x15, 15x11 e 16x14)  
 Juizes - Olímpio (BRA) e Costa (BRA)
- 2º jogo - URSS 3 x Portugal 0 (15x6, 15x2 e 15x5)  
 Juizes - Freire (BRA) e Koech (BRA)
- 3º jogo - Cuba 3 x Uruguai 0 (15x12, 15x12 e 15x8)  
 Juizes - Irany (BRA) e Nascimento (BRA)
- 4º jogo - Tchechoslováquia 3 x Brasil 0 (15x8, 15x6 e 16x14)  
 Juizes - Saavedra (URU) e Chachaturra (URS)

F e m i n i n o1º Turno1ª rodada - 01.09. - SOGIPA

Brasil 3 x Chile 0 (15x2, 15x1 e 15x4)

Juizes - Saavedra (URU) e Chachaturra (URS)

2ª rodada - 02.09. - SOGIPA

Peru 3 x Chile 1 (15x3, 15x0, 11x15 e 15x5)

Juizes - Freire (BRA) e Olímpio (BRA)

3ª rodada - 03.09. - G. N. UNIÃO

Brasil 3 x Peru 0 (15x5, 16x14 e 15x8)

Juizes - Saavedra (URU) e Chachaturra (URS)

2º Turno1ª rodada - 05.09. - G. N. UNIÃO

Brasil 3 x Chile 0 (15x2, 15x5 e 15x3)

Juizes - Saavedra (URU) e Chachaturra (URS)

2ª rodada - 06.09. - G. N. UNIÃO

Peru 3 x Chile 0 (15x3, 15x1 e 15x11)

Juizes - Irany (BRA) e Koech (BRA)

3ª rodada - 07.09. - G. N. UNIÃO

Brasil 3 x Peru 0 (15x7, 15x6 e 16x14)

Juizes - Saavedra (URU) e Chachaturra (URS)

CLASSIFICAÇÃO FINAL

<u>Masculino</u>		vitórias	derrotas
1º - URSS		7	-
2º - Tchecoslováquia		6	1
3º - Brasil		5	2
4º - Cuba		4	3
5º - Uruguai		3	4
6º - Portugal		2	5
7º - Argentina		1	6
8º - Chile		-	7
<u>Feminino</u>			
1º - Brasil		4	-
2º - Peru		2	2
3º - Chile		-	4

\*\* QUADRO DE JOGOS \*\*

	URS	TCH	BRA	CUB	URU	POR	ARG	CHI
URS	* * *	3x1	3x0	3x0	3x0	3x0	3x0	3x0
TCH	1x3	* * *	3x0	3x0	3x0	3x0	3x0	3x0
BRA	0x3	0x3	* * *	3x1	3x0	3x0	3x0	3x0
CUB	0x3	0x3	1x3	* * *	3x0	3x2	3x0	3x0
URU	0x3	0x3	0x3	0x3	* * *	3x2	3x1	3x0
POR	0x3	0x3	0x3	2x3	2x3	* * *	3x0	3x0
ARG	0x3	0x3	0x3	0x3	1x3	0x3	* * *	3x1
CHI	0x3	0x3	0x3	0x3	0x3	0x3	1x3	* * *

\*\* QUADRO TÉCNICO \*\*

	Sets Jogados	Sets Vencidos	Sets Perdidos	Pontos Positivos	Pontos Negativos	Saldo	Deficit
URS	22	21	1	322	122	200	-
TCH	22	19	3	311	132	179	-
BRA	22	15	7	292	213	79	-
CUB	24	13	11	249	278	-	29
URU	24	9	15	257	266	-	9
POR	25	10	15	206	333	-	127
ARG	23	4	19	155	356	-	201
CHI	22	1	21	131	359	-	228



\*\* QUADRO DE JOGOS \*\*

	B r a s i l		P e r u		C h i l e	
	1º turno	2º turno	1º turno	2º turno	1º turno	2º turno
Brasil	***	***	3 x 0	3 x 0	3 x 0	3 x 0
Peru	0 x 3	0 x 3	***	***	3 x 1	3 x 0
Chile	0 x 3	0 x 3	1 x 3	0 x 3	***	***

\*\* QUADRO TÉCNICO \*\*

	Sets Jogados	Sets Vencidos	Sets Perdidos	Pontos Positivos	Pontos Negativos	Saldo	Deficit
Brasil	12	12	-	182	71	111	-
Peru	13	6	7	155	130	25	-
Chile	13	1	12	55	191	-	136



	ATLET	ATLETISM			BASQUETE			ESGRIMA			GINASTIC			NATAÇÃO			POLO-AQU			SALTOS			TÊNIS			VOLIBOL			GERAL				Índice de Premiação
		Ou	Pr	Bz	Ou	Pr	Bz	Ou	Pr	Bz	Ou	Pr	Bz	Ou	Pr	Bz	Ou	Pr	Bz	Ou	Pr	Bz	Ou	Pr	Bz	Tot							
ITA	30	2	1	4	x	-	-	3	x	-	2	2	x	-	-	-	1	1	2	x	-	-	-	2	4	11	18	9,0					
JAP	36	2	1	1	x	-	-	-	2	1	1	3	1	1	-	-	-	2	-	-	-	1	1	x	9	4	4	17	8,5				
LUX	1	-	-	1	x	x			x	x			x	x			x			x			x			-	-	1	1	0,5			
NOR	1	x			x	x			-	-	-	x	x			x	x			x			x			-	-	-	-	-			
PER	34	-	-	1	-	-	1	-	-	-	x	x	x	x			-	-	-	-	1	-	-	1	2	3		1,5					
POL	8	x			x	2	1	-	x	x			x	x			x			x			x			2	1	-	3	1,5			
POR	21	-	-	-	x	-	-	-	-	-	-	x	x			x	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-			
SAF	13	x			x	x			x	-	1	1	-	-	-	x	x			x			x			-	1	1	2	1,0			
SUI	11	-	-	-	x	-	1	-	x	-	-	-	x	x			x			x			x			-	1	-	1	0,5			
TCH	12	-	1	-	x	x			x	x			x	x			1	-	-	-	1	-	-	1	2	-	3		1,5				
URS	59	14	6	1	x	-	1	2	1	2	-	2	1	-	-	1	-	x	-	1	-	1	-	-	17	12	3	32	16,0				
URU	32	-	-	-	-	-	-	-	x	-	-	-	x	x			-	1	-	-	-	-	-	-	-	-	1	-	1	0,5			
VEN	6	-	-	-	x	-	-	-	x	x			x	x			x			x			x			-	-	-	-	-			
YUG	2	-	-	-	x	x			x	-	-	1	x	x			x			x			x			-	-	1	1	0,5			

EDITORA MIMEOGRÁFICA

"ALVORADA"

J.B. Moreira

Av. Alberto Bins, nº 410 -

fone: 58-96

Porto Alegre - RGS - BRASIL.

\*\*\*\*\*